

ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKETT LAVOIE



BAPTÊME OLYMPIQUE

Kassandra Bradette et Samuel Girard obtiennent leur place pour la Corée du Sud **PAGE 30**



PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

GRABUGE À QUÉBEC

PAGE 3

Célébration pour un couple de centenaires

75 ans de mariage!
PAGE 6

Les souvenirs de Roméo Boivin

Restauration de la maison d'Agésilas Lepage à La Baie
PAGE 18

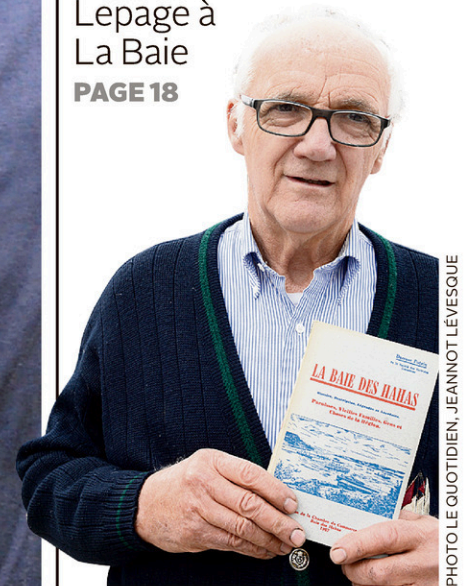


PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

Parce que j'aime être dentiste je pratique chez Desautels



DENTISTES DESAUTELS

Dr Axel Maurice

418.696-1626 • clinique@dentistemarcdesautels.com

5131929

LA GRANDE LIQUIDATION

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% JUSQU'À 84 MOIS

SUR UNE VASTE SÉLECTION DE MODÈLES 2017



GMC SIERRA 1500 2017 À CABINE DOUBLE 4X4 1SA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

+

7600\$ DE RABAIS



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE
www.paulalbertchevrolet.com

870, boul. Talbot, Chicoutimi
418 696-4444



Cette offre s'adresse aux clients au détail du Canada admissibles et s'applique à certains véhicules 2017 du 1er au 31 août 2017. Taux de financement de 0% à l'achat offert, sous réserve de l'approbation de crédit, par les Services de financement auto TD, la Banque Scotia ou RBC Banque Royale, sur 84 mois pour les véhicules GMC admissibles : Terrain SSA, Acadia 35A à TL, Sierra 1500 à cabine double 1SA comprend un rabais au financement à l'achat de 2000 \$ et une prime d'adhésion à la carte GM de 1000 \$ (à l'exception du modèle SXI). Sierra poids lourd à cabine double, Spark (à l'exception du modèle LS), Sonic, Cruze L, Cruze Hatch LT Manuel, Camaro LS, Corvette, Trax Première AWD et sur 60 mois pour véhicules GMC admissibles Canyon (exclut Canyon ZSA), Colorado ALL, Silverado à cabine double LD et HD, Encore 1 SL FWD, Envision 1 SK, Regal 1 SL. Des taux plus élevés peuvent être offerts sur d'autres versions. Aucun versement initial requis. Un dépôt de garantie peut être requis. Les mensualités et le coût d'emprunt varient selon la somme empruntée et la valeur du versement initial ou du véhicule d'échange. Exemple : Un montant de 30 000 \$ financé à un taux fixe de 0% (taux de financement annuel de 0%) correspond à 357,14 \$ par mois sur 84 mois. Le coût d'emprunt est de 468 \$ (frais liés au RDPRM inclus), et l'obligation totale est de 30 046 \$. Offre sans intérêt sans condition. Frais de transport et taxe sur le climatiseur (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, enregistrement, frais de publication des sociétés mobilières, taxes applicables en sus. Les concessionnaires peuvent offrir des prix plus bas. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à certaines autres promotions. La Compagnie General Motors du Canada se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de mettre fin en tout temps aux offres, en tout ou en partie, sans avertissements préalable. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire.

Il y a 50 ans, les 12 premiers cégeps de la province ouvraient leurs portes. En pleine Révolution tranquille, le Québec renvoyait les cours classiques de grec et de latin aux oubliettes et inventait un nouveau type de collège ouvert à tous, donnant une chance aux filles, aux moins nantis et aux jeunes des régions de se tailler une place.



50 ANS DES CÉGEPS

« LA GRANDE BOUSCULADE »

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

«L'idée du cégep a germé dans notre esprit devant l'état du système d'éducation à l'époque, qui favorisait une petite élite», raconte le sociologue Guy Rocher, 93 ans, seul commissaire survivant de l'équipe qui a rédigé le rapport Parent, en 1964. M. Rocher considère que la création des Collèges d'enseignement général et professionnel — d'où l'acronyme cégep — était l'idée la plus «révolutionnaire» du rapport qui a jeté les bases du système d'éducation actuel.

«Ça a été une grande bousculade», se souvient-il. Les gens au pouvoir dans les années 60 étaient tous passés par les collèges classiques et y étaient attachés. «Le mot-clé pour faire accepter l'idée, c'était la démocratisation de l'éducation, l'égalité des chances. Les gens étaient d'accord avec ça.»

Après avoir créé le niveau secondaire, les commissaires ont pensé à créer un niveau intermédiaire qui faciliterait le passage vers l'université ou vers le marché du travail. L'idée était de donner une formation générale commune aux futurs techniciens comme aux futurs universitaires. En juin 1967, le gouvernement donnait son feu vert à la création de cette nouvelle institution accessible à tous, et en août, 12 cégeps situés un peu partout au Québec ouvraient déjà leurs portes. Souvent, ils étaient le résultat de fusions entre instituts techniques, instituts familiaux, écoles normales et collèges classiques.

La majorité des 48 cégeps actuels ont été créés avant 1971. Les jeunes ont adopté ces nouvelles institutions, le nombre d'inscriptions ayant doublé en une dizaine d'années. «Le Québec avait besoin d'une main-d'œuvre plus éduquée. Autrement, on serait restés une colonie», opine M. Rocher.

Le sociologue croit que le cégep a surtout permis aux filles d'accéder aux études supérieures et aux régions du Québec d'appliquer le

slogan de l'époque : «Maître chez nous». «Contrairement aux collèges classiques, qui étaient fermés sur eux-mêmes, les cégeps en région sont étonnamment en contact avec le milieu et sont devenus des piliers de développement.»

M. Rocher croit que les nombreuses critiques faites envers les cégeps leur ont seulement permis de s'améliorer. «On est tellement malheureux quand on est tout seuls à avoir quelque chose de bon au Québec. Quand je vais dans l'Ouest canadien parler des cégeps, ils trouvent qu'on est chanceux d'avoir ça», explique M. Rocher.

PREMIERS AU CANADA

Bernard Tremblay, président-directeur général de la Fédération des cégeps, rappelle que le Québec occupe la première place au Canada quant au nombre d'adultes qui ont un diplôme d'études supérieures en poche. «Ça est l'effet cégep», lance-t-il. Il y a 50 ans, le Québec était plutôt la province la moins scolarisée du pays.

Selon M. Tremblay, l'expertise

développée par le réseau est aujourd'hui enviable. Il a reçu récemment une délégation de la Colombie qui cherche à construire un niveau d'étude similaire en Amérique du Sud.

M. Tremblay considère que sans changer complètement leur structure, les cégeps doivent encore évoluer s'ils veulent aider la société québécoise à affronter la quatrième révolution industrielle, celle du numérique. Pour ce faire, il milite en faveur d'un cégep plus autonome et plus souple. «Le marché du travail évolue trop vite par rapport à la vitesse du ministère de l'Éducation, qui a le contrôle sur 133 programmes techniques. Les révisions prennent plusieurs années», déplore M. Tremblay.

M. Tremblay évalue que chaque cégep, au niveau local, trouve quand même les moyens d'offrir une formation très actuelle aux jeunes. «Si j'ai un souhait pour les 50 ans des cégeps, c'est que les Québécois prennent conscience de ce qu'ils ont créé. Quand même, on a fait quelque chose d'immense.»

Années de création des cégeps de l'Est du Québec

- 1967**
Limoilou
Jonquière
Chicoutimi
 - 1968**
Gaspésie et des Îles
 - 1969**
Garneau
La Pocatière
Lévis-Lauzon
Rivière-du-Loup
Thetford
 - 1971**
Saint-Félicien
 - 1972**
Alma
 - 1980**
Baie-Comeau
Sept-Îles
 - 1990**
Beauce-Appalaches
- SOURCE: FÉDÉRATION DES CÉGEPS DU QUÉBEC

JUSQU'AU 21 AOÛT

NISSAN

Innové pour exalter

ALMA NISSAN

Passionnés d'auto

BLITZ

5 JOURS

JUSQU'À 1000 \$

EN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

L'AMI JUNIOR NISSAN

Passionnés d'auto

lamijuniornissan.com

567, boul. du du Royaume O. CHICOUTIMI | 418 543-6477

ALMA NISSAN

Passionnés d'auto

almanissan.com

2580, av. du Pont S. ALMA | 418 662-8088

BLITZ 5 JOURS

BLITZ 5 JOURS

BLITZ 5 JOURS

BLITZ 5 JOURS

ÉQUIPÉ POUR L'ÉTÉ

DE NISSAN

MANIFESTATIONS SUR FOND D'IMMIGRATION

Des débordements à Québec

Presse canadienne

Un rassemblement organisé par La Meute contre ce que ses membres qualifient «d'immigration illégale» a finalement eu lieu à Québec, dimanche en fin de journée après une contre-manifestation qui a tourné au vinaigre dans les rues de la Haute-Ville.

En début de soirée, la police de Québec a fait état d'une seule arrestation, mais elle a prévenu que d'autres pourraient suivre, car elle dit détenir des images et des vidéos d'individus «qui ont participé activement à cette manifestation illégale».

Elle a aussi affirmé dans un communiqué que trois policiers avaient été incommodés par «un irritant chimique». Du côté des manifestants, la police dit avoir été informée de six transports à l'hôpital.

En début d'après-midi, quelques centaines de personnes s'étaient rassemblées devant un édifice de la rue Louis-Alexandre-Taschereau, à Québec, où s'étaient réunis plusieurs centaines de militants de La Meute, qui sont restés cloîtrés pendant plusieurs heures pour des raisons de sécurité, ont-ils dit.

Ce rassemblement au départ plutôt pacifique s'est divisé en deux, et quelques centaines de manifestants se sont retrouvés sur la rue Jacques-Parizeau, où certains d'entre eux ont commencé à faire éclater des feux d'artifice.

Quelques-uns ont commencé à lancer également des bombes fumigènes, ce qui a amené la police à déclarer cette manifestation illégale. Des manifestants masqués sont ensuite allés vers la rue Grande

Allée, une avenue très fréquentée de la capitale québécoise, pour s'attaquer à des commerces. Des militants ont lancé des chaises aux policiers et ont placé des bombes fumigènes dans des poubelles.

La police a ensuite redirigé le groupe vers le boulevard René-Lévesque et une partie des manifestants est allée rejoindre l'autre groupe, qui bloquait encore la sortie des militants de La Meute. Cet autre rassemblement a également été déclaré illégal après que la police eut procédé à l'arrestation musclée du militant Jaggi Singh pour une raison encore nébuleuse. M. Singh a longuement résisté aux policiers, qui l'ont plaqué au sol pour le maîtriser.

MANIFESTATION PACIFIQUE

Entre 300 et 500 personnes ont marché pacifiquement en haute-ville contre le racisme et contre La Meute, dimanche, pendant que des casseurs leur faisaient de l'ombre.

Lors d'un point de presse avant le départ, l'organisateur de la manifestation, Pablo Roy-Rojas, a indiqué que «c'est un rassemblement populaire et on est là pour se faire entendre, pas pour la violence. [...] On veut barrer la route à La Meute et à leur message». M. Roy-Rojas avait toutefois senti le besoin de préciser que bien qu'il n'incitait pas à la violence, il ne contrôlait pas tout le monde.

LA MEUTE TENAIT À MARCHER

Une fois les contre-manifestants dispersés, les membres de La Meute se sont finalement pointés, drapeaux et pancartes hissés bien haut. Entourés de membres de leur propre équipe de sécurité, les troupes se sont mises en marche

vers le parlement.

Des militants rencontrés à la sortie de l'édifice avant leur marche disaient être résolus plus que jamais à marcher. «On est venus pour ça. Moi, je suis parti de Chicoutimi, je suis prêt à prendre ma marche et je recommencerais demain matin. Notre pays tombe en ruine avec les fous de libéraux au pouvoir», a lancé Richard Maltais, qui a dit parler en son nom personnel.

«Ça n'a plus aucun sens, il en rentre deux, trois mille», a-t-il affirmé, faisant référence aux demandeurs d'asile qui affluent à la frontière canado-américaine.

«Ce n'est pas une question de couleur, de race», a insisté M. Maltais, qui s'est dit lui-même à l'aise avec l'étiquette «d'extrême droite».

Le porte-parole de La Meute, Sylvain Brouillette, estime que son groupe aurait remporté une bataille en montrant à la population que La Meute est un groupe «contre la violence» qui «respecte les lois». Il est d'avis que les radicaux sont ceux qui ont empêché sa bande de manifester à 14h, comme c'était prévu.

«Les médias, ça fait des mois qu'ils nous accusent d'être des extrémistes et des radicaux, eh bien je pense qu'aujourd'hui les gens vont voir qui sont les extrémistes et les radicaux. Ce sont eux les radicaux, ce sont eux qui ne respectent pas les lois.»

«Aujourd'hui on a montré au monde qui étaient les radicaux. On va laisser juger les gens de la suite», a lancé M. Brouillette aux membres rassemblés à la fin de la marche.

AVEC LE SOLEIL

RÉACTIONS POLITIQUES À
LIRE EN PAGE > 14



Les policiers ont eu de nombreux affrontements avec des manifestants. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET



Ce photographe a été pris à partie par un manifestant. — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE



Les policiers ont encerclé des manifestants sur la rue Louis-Alexandre-Taschereau. — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE



Tout le monde en parle
avez-vous entendu?

GROUPE
FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE

ENTENDRE-MIEUX.COM

LE CENTRE DE L'AUDITION

CHICOUTIMI

1000, Chabanel | 418 545-8800

LA BAIE

874, Victoria | 418 544-1234

ROBERVAL

1005, Olivier-Vien | 418 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

1621, des Pins | 418 276-8888

SAINT-FÉLICIEN

1307, Sacré-Coeur | 418 679-9900

EN BREF

DEUXIÈME CORPS REPÊCHÉ DANS LE SAGUENAY



Le corps d'un homme a été repêché dimanche en fin de journée dans la rivière Saguenay, mais son identification n'est pas encore possible. Il pourrait s'agir d'Igor Tshibang Mwenze, disparu depuis lundi soir. Vers 16h dimanche, un plaisancier a remarqué une forme qui flottait sur la rivière, près de la marina de Chicoutimi. La Sécurité publique de Saguenay a été appelée sur les lieux, ainsi que les pompiers qui possèdent l'équipement pour les sauvetages nautiques. Le dossier a été confié au coroner. Vendredi, le corps d'un premier homme qui s'était jeté dans le Saguenay du haut du pont de Sainte-Anne avait aussi été retrouvé.

DOMINIQUE GOBEIL — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

Violente dispute à Jonquière

Une femme de 25 ans a été arrêtée vers 8h30 dimanche matin, à Jonquière, après avoir tenté de mettre fin aux jours de son ex-conjoint. Elle comparaitra au Palais de justice de Chicoutimi lundi matin. La Sécurité publique de Saguenay recommande dans son rapport une accusation de tentative de meurtre, mais le Directeur des poursuites criminelles et pénales pourrait se contenter de voies de fait armées et de menaces. « C'est parti d'une dispute entre ex-conjoints. La dame a pris un couteau et a blessé l'homme au visage légèrement. On ne craint pas pour sa vie. Ils ont été interrogés tous les deux durant la journée », explique le lieutenant responsable Jean-François Imbeault.

DOMINIQUE GOBEIL



PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

GLISSE EN VILLE SAGUENAY

Conclusion sur une bonne note

DOMINIQUE GOBEIL

dgobeil@lequotidien.com

La troisième édition de Glisse en ville Saguenay a connu un départ difficile avec la météo incertaine, mais la journée de dimanche a permis de conclure l'événement sur une bonne note.

« On ne se le cachera pas, on a souffert de la température vendredi et samedi. Nous sommes un événement très dépendant de la météo. Heureusement, il a fait beau dimanche et on a pu se rattraper pour l'achalandage. C'était fou », dresse en bilan le coorganisateur Charles Boudreault. Il fait équipe avec l'initiateur du projet



Les coorganisateur Jean-Sébastien et Charles Boudreault ont pris des notes pour une quatrième édition. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

Jean-Sébastien Boudreault, animateur à la radio.

L'agent de développement à l'Association des centres-villes de Chicoutimi, qui gère Glisse en ville Saguenay, retient une chose importante : l'énergie des participants. « Les gens aiment vraiment ça. Une fois par année, on descend le centre-ville en maillot de bain, c'est wow ! », poursuit Charles Boudreault.

Ce dernier ne pouvait pas faire d'estimation sur l'achalandage, dimanche en fin de journée, mais des milliers de personnes ont sûrement profité du site sur la rue Racine, à Chicoutimi, en fin de semaine.

« On ne battra pas les chiffres de l'an passé, c'est certain, mais dimanche a été une meilleure

journée que celles qu'on a eues en 2016 », croit Charles Boudreault. Le coorganisateur repart avec des idées pour une quatrième édition.

« Trois jours, ça perturbe beaucoup le centre-ville. On ferme la rue, et les commerçants ont été plus affectés qu'on pensait. On a eu quand même une très bonne collaboration de nos partenaires. La rue Racine était vivante avec les kiosques d'animation et de bouffe de rue. »

La passerelle en haut de la glissade a aussi été bien appréciée des passants. « Je vois les gens marcher, ils ont des étoiles dans les yeux. Les grands-parents viennent avec leurs petits-enfants, c'est vraiment rassembleur », souligne Charles Boudreault.

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle ou une opinion ?

redaction@lequotidien.com

TWITTER
twitter.com/
lequotidien_cyb

FACEBOOK
facebook.com/
LeQuotidienProgres

RÉDACTION
Saguenay 418 690-8800
Alma 418 668-0920
Télécopieur 418 690-8805

ABONNEMENTS
418 545-4664
Lundi au vendredi:
7h30 - 16h30

Sans frais
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ
418 545-4474
Télécopieur: 690-8824
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES
418 549-4444
Télécopieur 418 690-8360
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

SOMMAIRE

arts	18
auto	15
bandes dessinées	21
détente	20
décès	24
horoscope	21
météo	22
petites annonces	22
télévision	21
sports	26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Merci de recycler ce journal.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

PERSONA NON GRATA, adjectif

Définitions –Se dit d'un membre du personnel diplomatique qui n'est pas agréé dans ses fonctions de représentant d'un État par la nation étrangère auprès de laquelle il est accrédité. *Un diplomate persona non grata.* [Par extension] Se dit d'une personne qui est l'objet d'une exclusion par un groupe. *Depuis ce scandale, il est persona non grata chez ses collègues.*

Antonyme –persona grata.

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien leProgres

laVoixdel'Est

DÉPART CANON POUR LA DISTILLERIE DU FJORD À LA SAQ

Les 1400 bouteilles écoulées

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

La Distillerie du fjord a eu un départ canon en commercialisant son gin aux aromates boréaux Km12 à la Société des alcools du Québec (SAQ). En moins de 24 heures, les 1400 bouteilles vendues dès jeudi en exclusivité au Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été écoulées.

«La SAQ avait calculé que le stock pourrait durer trois semaines. Ce n'est pas vraiment ce qui s'est passé», résume le copropriétaire de l'entreprise de Saint-David-de-Falardeau, Jean-Philippe Bouchard. En entrevue téléphonique dimanche, celui-ci peinait encore à réaliser ce qui s'était passé. «C'est une belle tape dans le dos, on est très heureux.»

Les succursales Sélection de Jonquière, Chicoutimi et Alma ont reçu quelques centaines de bouteilles pour le lancement du produit. Les autres SAQ de la région et du reste de la province devraient mettre leur commande sur les tablettes dans les prochains jours. La Distillerie du fjord avait un contrat de 4800 bouteilles à livrer à la société d'État cet été, et

avec le succès d'en fin de semaine, elle doit maintenant en produire autant pour septembre.

Jean-Philippe Bouchard, qui a fondé l'entreprise avec son frère Benoît et leur père Serge, est conscient que le travail de promotion devra être plus intense dans les grands centres. «Le Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est notre marché naturel. On a fait un gin qui goûte local, nous sommes en plein dans le jardin boréal. Le vrai défi va commencer à l'extérieur de la région.»

Le gin Km12 est conçu à partir de produits de la forêt boréale comme le myrique baumier, le poivre des dunes et les jeunes pousses de sapin. La Distillerie du Fjord travaille également sur d'autres projets dont il n'est pas encore possible de parler. Le processus de commercialisation avec la SAQ prend aussi beaucoup de temps.

«Quand on sert un produit, on veut que la qualité soit au rendez-vous et que ça fasse wow!», assure Jean-Philippe Bouchard.

Dans les dernières semaines, le Km12 s'est démarqué lors de deux compétitions internationales de spiritueux à San Francisco et à New York, où il a notamment remporté la médaille d'or dans sa catégorie.



Le gin Km12 a été conçu à partir de produits de la forêt boréale avec des ingrédients comme le myrique baumier, le poivre des dunes et des pousses de sapin.

— ARCHIVES LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE



Serge, Benoît et Jean-Philippe Bouchard ont fondé la Distillerie du fjord à Saint-David-de-Falardeau. — PHOTO COURTOISIE, JEAN-MICHEL DÉCOSTE

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN

SPÉCIAL D'ÉTÉ

DERNIÈRE CHANCE
D'EN PROFITER20\$
DE RABAISSUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET
À PRIX COURANT

Cette promotion peut prendre fin sans préavis

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE



SUCCURSALE À CHICOUTIMI

2489, boulevard Talbot - 418-973-5026

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM



Lauraine Barrette et Jean-Marie Coulombe posent avec leurs enfants Aurélien, Bernadette, Benoît, Nicole et Martin. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

CÉLÉBRATION À SAINT-COEUR-DE-MARIE

Centenaires et 75 ans de mariage

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

«Je ne pensais jamais me rendre là.» Dimanche matin, une messe était célébrée à l'église Saint-Coeur-de-Marie pour l'Almatois Jean-Marie Coulombe et sa femme Lauraine Barrette, qui ont soufflé tous les deux leurs 100 bougies cet été.

Celui qui a travaillé à la ferme familiale jusqu'à 80 ans était encore bien alerte, lorsque rencontré par

Le Quotidien avec sa famille. Il se déplaçait en fauteuil roulant, mais il utilise encore souvent sa marchette. Son épouse était plus fatiguée, elle dont les sens de la vue et de l'ouïe sont devenus faibles. Mme Barrette est cependant bien sereine, assurent ses cinq enfants. Le couple fête également 75 ans de mariage en 2017. Ils étaient vêtus de leurs plus beaux habits pour l'occasion.

«On ne restait pas loin sur le rang de la Belle Rivière, à Saint-Gédéon. Quand je passais devant chez elle, elle venait me parler au bout

du chemin. Elle était belle. Je ne connaissais pas vraiment d'autres femmes, donc c'était la meilleure», avoue candidement M. Coulombe.

Depuis un mois et demi, les deux centenaires vivent dans le même CHSLD, dans le secteur Saint-Coeur-de-Marie à Alma, pas loin de la ferme familiale. Ils ont 16 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants (bientôt 35) et même un arrière-arrière-petit-enfant en route. Certains d'entre eux ont participé à la célébration dimanche en chantant et en jouant de la musique.

«On les aime, mais on ne les voit pas assez souvent», confie Jean-Marie Coulombe, bien fier de sa famille. Celle-ci s'estime chanceuse de pouvoir encore profiter des deux aïeux.

«C'est quand même exceptionnel. Ils ont vécu les deux guerres mondiales, ils ont suivi l'évolution de la radio et des autos, ils ont vu la naissance de la télévision.»

— Benoît Coulombe

«Un centenaire, c'est rare, mais un couple de centenaires, c'est encore plus rare» souligne leur plus jeune fils, Benoît Coulombe. Celui-ci en a long à raconter sur l'histoire de ses parents.

«C'est quand même exceptionnel. Ils ont vécu les deux guerres mondiales, ils ont suivi l'évolution de la radio et des autos, ils ont vu la naissance de la télévision. Ce sont des gens qui ont prié toute leur vie aussi. Mon père n'a jamais pris de pilule avant cette année et

il est allé consulter à l'hôpital pour la première fois il y a deux ans. Ma mère faisait encore son mot mystère dans le journal l'an passé et tricotait beaucoup.»

Jean-Marie Coulombe soutient qu'il garde le cœur jeune. Le succès de sa forme, il l'attribue à sa vie de fermier. «La santé, c'est ça qui compte le plus. Ce matin encore, je me suis levé à 5h. J'ai toujours travaillé. Je ne prenais pas de bière. Je faisais beaucoup de vélo et on dansait ensemble, Lauraine et moi. J'aimais faire le tour du village à la marche.»

Même si elle n'a plus la fraîcheur de la jeunesse, Jean-Marie Coulombe regarde encore sa femme avec beaucoup de tendresse. C'est en voyant cette belle image que plusieurs parents et amis sont venus les féliciter, dimanche matin. Le couple a aussi reçu le livre *Chronique d'Alma*, publié pour les Fêtes du 150^e anniversaire de la ville, de la part du conseiller municipal Jocelyn Fradette. Il est le président du comité des aînés et il était bien impressionné de connaître l'histoire de ces deux citoyens.

«Qu'Alma fête ses 150 ans, c'est le cours normal des choses. Mais que ces deux personnes fêtent leurs 100 ans ensemble, c'est extraordinaire», souligne-t-il.

PREMIER ENGAGEMENT COMME CANDIDAT INDÉPENDANT À LA MAIRIE

Blackburn tend la main à SmartCentres

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le candidat à la mairie de Saguenay Jean-Pierre Blackburn veut «tendre la main» aux propriétaires du bâtiment de l'ancien Walmart de Jonquière, SmartCentres, afin de redonner un essor économique au secteur.

Celui qui en était à son premier engagement comme candidat indépendant, depuis sa démission comme chef du Parti des citoyens de Saguenay (PCS) la semaine dernière, a donné rendez-vous aux médias dimanche après-midi devant la bâtisse aux couleurs «tristes et grises». Le commerce a fermé en avril 2005 lorsque les employés ont tenté de former un syndicat. «Ça fait 147 mois qu'il ne se passe rien ici. Douze ans. [...] Ça ne peut pas durer 100 ans comme ça, a déclaré M. Blackburn, à la fois déçu du passé et confiant en l'avenir. Actuellement, cet immeuble ne rapporte pas les taxes attendues et

ne crée pas d'emplois. Au départ, on pensait pourtant que le secteur pourrait devenir une sorte de quartier DIX30 à Jonquière, sur le bord de l'autoroute.»

Le politicien entend contacter les responsables dès le lendemain des élections le 5 novembre prochain, si la population lui fait confiance. Il croit que plusieurs opportunités d'affaires s'offrent au lieu, mais il n'en nomme pas précisément. «Tout d'abord, il faut voir ce que SmartCentres veut faire», a-t-il précisé.

L'aspirant maire n'est pas le premier à tenter de réconcilier les propriétaires avec Saguenay depuis une décennie. Certains auraient bien aimé voir s'implanter un magasin Simons dans la bâtisse. Des rumeurs de déménagement du Cinéma Jonquière ont également longtemps circulé. En février 2016, le conseiller municipal Carl Dufour avait notamment parlé de rendre la zone industrielle ou semi-industrielle et d'y attirer les commerces de proximité. Pour l'instant, les entreprises semblent plutôt vouloir quitter le

secteur, comme le voisin Bureau en gros qui déménagera dans les prochaines semaines.

Jean-Pierre Blackburn voit l'ancien Walmart comme le symbole «d'un échec et de l'amertume», mais il estime que la renaissance du bâtiment pourrait marquer le nouveau visage commercial qu'il prévoit pour l'arrondissement de Jonquière. Promotion Saguenay y jouerait un rôle de premier plan pour mettre en oeuvre le processus de démarchage et déposer devant le prochain conseil municipal des propositions d'affaires «tangibles et réalisables». Cette vocation de l'organisme paramunicipal tiendra aussi pour les arrondissements de La Baie et de Chicoutimi, et pas seulement pour la grande industrie. «Je veux aller plus loin pour les organismes paramunicipaux. Ils devront rendre publics leurs états financiers et les salaires des dirigeants», a-t-il lancé plus tard en point de presse.

INDÉPENDANCE

Jean-Pierre Blackburn déposera lundi matin son bulletin à la

présidente d'élection pour officialiser sa candidature à la mairie. Il pourra alors engager des dépenses pour sa campagne électorale. Le financement ne l'inquiète pas. «J'ai été surpris d'entendre sur le terrain des commentaires de gens pensant que j'abandonnais complètement. J'ai aussi reçu plusieurs appels de personnes prêtes à m'appuyer financièrement.»

M. Blackburn s'est aussi étonné, après sa démission du PCS, de n'avoir jamais été enregistré auprès du Directeur général des élections comme chef. «Peut-être que j'étais en probation? questionne-t-il avec un sourire en coin. Quoi qu'il en soit, je me demande comme les personnes chargées de l'aspect légal au parti ont travaillé.»



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

NOMINATION



La présidente, madame Liz S. Gagné, et les membres du Conseil des commissaires sont heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jean-François Pressé au poste de directeur général adjoint à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay (CSRS).

À l'emploi de la Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois (CSOB) depuis 1996, monsieur Pressé occupait, jusqu'à tout récemment, le poste de directeur du Centre de formation professionnelle Val-d'Or, du Centre national des mines et du Service aux entreprises de la CSOB. Détenteur d'un diplôme en enseignement de l'activité physique de l'UQAC et d'un diplôme de deuxième cycle en administration. Il a également exercé les fonctions de directeur d'école secondaire et de directeur adjoint en formation professionnelle.

Les membres du Conseil des commissaires profitent de l'occasion pour lui souhaiter bienvenue à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay et bonne chance dans ce nouveau défi.

Félicitations et bon succès!

La Présidente,
Liz S. Gagné

«Ça fait 147 mois qu'il ne se passe rien ici. Douze ans. [...] Ça ne peut pas durer 100 ans comme ça.»

— Jean-Pierre Blackburn



PHOTO: LE QUOTIDIEN, ROCKÉT LAVOIE

Galerias
FORD



Allons plus loin

3443, boul. du Royaume,
Jonquière • 418-542-9551
www.galeriasford.com

PRIX
EMPLOYÉS
ILS SONT DE RETOUR

VOUS PAYEZ
CE QUE NOUS
PAYONS⁸³

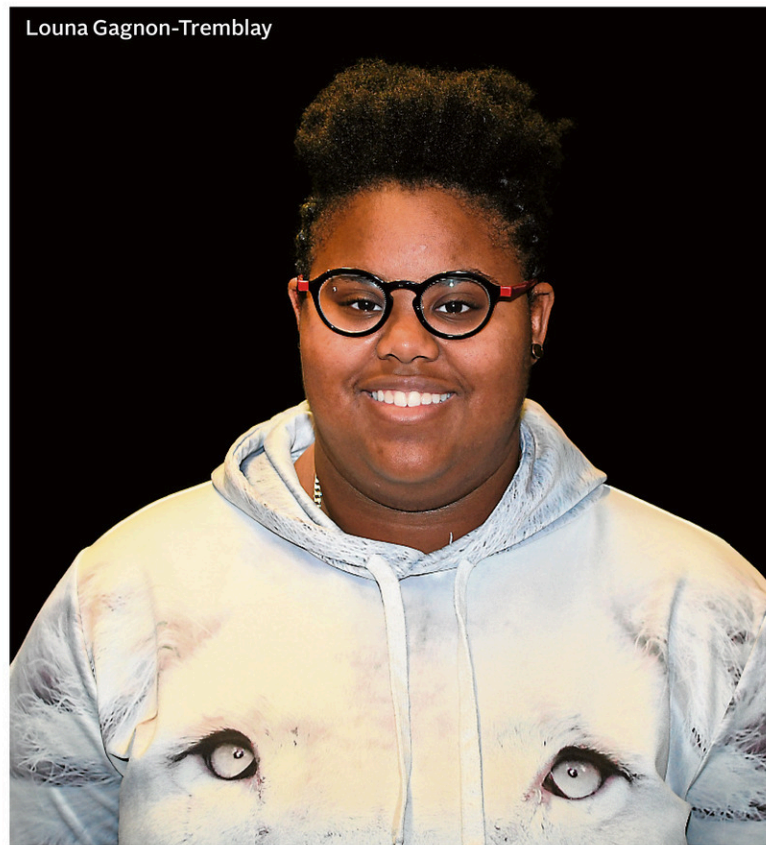


Le F-150 2017

UN DUR
Ford
DE DUR



Antoine Mainville



Louna Gagnon-Tremblay



Héloïse Yelle



Les 12 finalistes

« J'ai donné tout ce que j'avais. Je suis allée dans l'émotion. Avant de monter sur scène, tout le monde m'a encouragée et j'ai performé comme jamais. » – Louna Gagnon-Tremblay

Photos Le Quotidien, Michel Tremblay

FESTIVAL DE LA CHANSON DE SAINT-AMBROISE

Le temps des récompenses



DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Gagnon-Tremblay, comme meilleure interprète chez les plus de 18 ans. L'artiste folk Antoine Mainville, du Lac-des-Écorces, a remporté les honneurs en tant qu'auteur-compositeur-interprète et l'ontarienne Héloïse Yelle a épaté les juges parmi les interprètes de 13 à 17 ans.

Le Festival de la chanson de Saint-Ambroise s'est conclu samedi soir en couronnant une jeune femme de Saguenay, Louna

Gagnon-Tremblay. Depuis jeudi, elle souffre d'une extinction de

voix. L'entrevue téléphonique avec *Le Quotidien*, dimanche, n'était pas facile. « J'ai donné tout ce que j'avais. Je suis allée dans l'émotion, confie-t-elle. Avant de monter sur scène, tout le monde m'a encouragée et j'ai performé comme jamais. »

La jeune chanteuse interprétait *La différence* de Lara Fabian et *Oubliions tout* de Jérôme Couture. L'artiste saguenéen était justement le parrain de l'événement et a animé la finale samedi

soir avec la chanteuse et animatrice Isabelle Cyr. « Il m'a dit que c'était l'interprétation de sa chanson qu'il aimait le plus jusqu'à maintenant », se réjouit Louna Gagnon-Tremblay, qui en était à sa huitième participation à Saint-Ambroise.

L'auteur-compositeur-interprète Antoine Mainville est aussi familier avec le festival. Il a monté un premier spectacle complet avec Isabelle Cyr, qui donne des

ateliers aux participants depuis plusieurs éditions. Samedi, il a notamment offert au public une de ses compositions, *À l'orée d'un bois joli*. Il repart avec huit bourses totalisant plus de 5000 \$, dont une prestation rémunérée à Jonquière en musique et au Festival de la chanson de Tadoussac.

Pour leur part, Louna Gagnon-Tremblay et Héloïse Yelle ont reçu respectivement quatre et cinq bourses. Entre autres, le prix Bell Média d'une valeur de 2500 \$ leur permettra de produire un CD de quatre chansons dans un studio professionnel.

SUCCÈS

La directrice générale du festival, Barbara Savard, dresse le bilan du festival avec un sentiment de mission accomplie.

« L'assistance s'est maintenue comparativement aux dernières années, on a eu de belles salles. On a eu énormément de gens aussi pour les dîners chantants, et les vitrines de la MRC, présentées avant les soirs de spectacle, ont été bien appréciées », résume-t-elle.

Barbara Savard souligne la générosité du porte-parole Jérôme Couture. « Il s'est impliqué pour toutes les demi-finales. Il a charmé tout le monde! »

Selon la directrice générale, les prévisions sont bonnes pour la 27^e édition, puisque plusieurs commanditaires ont réitéré leur intérêt. « C'était un franc succès! »

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : VENDREDI 18 AOÛT 2017

Québec WAX 16 21 23 25 30 32 40 COMPL. (C) 06
7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 \$ (PARTAGEABLE)

21	24	25	28	29	40	45	03	04	06	22	24	28	32
03	05	10	21	32	36	40	02	07	16	17	19	41	45
02	12	23	25	28	36	38	05	06	15	19	20	46	47
02	05	06	25	31	33	38	(SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)						

Lotto MAX 02 09 13 16 25 26 45 COMPL. (C) 19

TOUT-RIEN 02 04 05 07 09 10
13 17 18 19 21 23

La Mini 418179 | **banco** 04 06 10 13 22 26 28 29 36 37
38 44 46 50 51 52 56 57 66 67 | **Extra** 3248591

La Poule aux œufs d'or est de retour!
Achetez-la en magasin ou en ligne et courez la chance de participer à l'émission.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : SAMEDI 19 AOÛT 2017

LOTTO 649 02 13 27 19
45 48 49 compl. Québec 49 05 18 22 35
36 42 44 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-RIEN 04 05 06 07 10 12
17 18 20 21 23 24 | **Extra** 1226335

LOTTIE POKER 3 6 6 7 10
2 19 3 589 4 4078

Sprinto 10 25 26 28 32

banco 06 07 09 11 13 17 20 21 25 27
30 31 37 42 49 56 58 65 67 70 | **turbo x2**

Lotto-D 3 6 6 1 6 1 3 6

Astro Jour - Mois - Année - Signe | **Triplex**
16 JUILLET 68 CAPRICORNE | 06 07 08 16 28

Grande VIE La loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

UNE APPLICATION EXCLUSIVE DANS LE RÉSEAU COLLÉGIAL

Le Cégep de Chicoutimi lance CCHIC

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

La rentrée scolaire qui s'amorce aujourd'hui au Cégep de Chicoutimi sera marquée par le lancement d'un nouvel outil de communication destiné aux étudiants avec la présentation de la nouvelle application CCHIC, une première dans le réseau collégial québécois.

Selon Annie-Pier Tremblay, conseillère en communications au Cégep de Chicoutimi, avec l'utilisation massive des tablettes électroniques et des téléphones intelligents par les collégiens, il devient de plus en plus

difficile de rejoindre les jeunes de façon ciblée pour leur faire connaître les services dont ils peuvent bénéficier à l'intérieur de l'institution.

Il en va de même pour la promotion des activités internes, peu importe s'il s'agit de la tenue d'un match de football, d'une activité culturelle ou encore d'une assemblée par l'association étudiante.

«Notre intention de départ était de désengager le site Facebook du collège pour enlever les promotions externes. On ne voulait pas non plus créer CCHIC en le mélangeant à d'autres canaux de communication. Il existe déjà une application pédagogique, soit la relation professeur-étudiant», explique M^{me} Tremblay.

La direction du cégep a fait appel aux services de la firme montréalaise Oohlala qui possède déjà une expertise dans le développement d'applications destinées aux étudiants. Même si plusieurs universités, dont McGill et de la Nouvelle-Angleterre, ont déjà sollicité ses services, Oohlala n'avait jamais développé d'applications dans le réseau collégial québécois.

Le nouvel outil permet d'être à l'avant-garde, selon la porte-parole.

L'application, qui contient un plan du cégep, comprend plusieurs tuiles consacrées par exemple aux activités étudiantes ou sportives, à la vie sociale, à l'aide financière, à l'association étudiante et à la coopérative étudiante Coopsco, bref une banque d'informations sur tous les aspects de la vie collégiale à cette institution.

La flexibilité de l'application permet à des administrateurs de chacune des tuiles d'ajouter de l'information selon le déroulement de la vie étudiante.

Chaque étudiant peut choisir d'adhérer à un groupe ou à un autre en fonction de ses intérêts et recevoir des alertes informatives, par exemple pour rappeler qu'un examen approche et qu'il faut mettre le nez dans les livres.

M^{me} Tremblay souligne que l'horaire de chacun des étudiants est intégré à CCHIC. Une section babilard permet de vendre, acheter, solliciter du covoiturage, etc.

Outre ces nombreuses activités, CCHIC pourrait s'avérer utile pour transmettre des avis de suspensions de cours pour cause de tempête, de fuite de gaz ou pire être utilisé en cas d'introduction d'un individu armé dans l'établissement. «Il serait



Pierre-Luc Desbiens et Annie-Pier Tremblay, conseillers en communications au Cégep de Chicoutimi, présentent l'application CCHIC. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE

ACCUEIL DES ÉTUDIANTS DE PREMIÈRE ANNÉE À JONQUIÈRE



Les cours débutent seulement lundi, mais dès jeudi, les étudiants de première année du Cégep de Jonquière ont été accueillis. Lors d'une rencontre à la salle François-Brassard, ils ont reçu une foule d'informations sur leur nouveau milieu scolaire. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

possible d'informer instantanément les étudiants de l'emplacement de ce tireur» explique-t-elle.

La nouvelle application mobile ne remplacera pas les moyens de communication plus traditionnels. Outre les étudiants et employés du cégep, CCHIC pourra être téléchargée par des visiteurs

externes, sans que ces derniers ne puissent se joindre à des groupes de discussions.

Le projet a demandé un investissement initial d'environ 8000 \$.

Il semble que CCHIC fasse un bon début puisqu'en cette rentrée scolaire, déjà 700 téléchargements et 578 profils ont été enregistrés.

ERD Activité familiale

Équipe du renouveau démocratique

L'ERD vous invite à une activité visant à promouvoir les saines habitudes de vie et faire connaître ses engagements en matière de famille

- Randonnée dans le sentier Eucher
- Rallye pour les petits et grands
- Animation, maquillage et ballons
- Collation santé • Prix de présence

Quand Le samedi 26 août 2017
À partir de 12 h 30 (jusqu'à 15 h)

Où Site des écorceurs
822, route de l'Anse-à-Benjamin (La Baie)

Pour plus d'informations:
info@erdsaguenay.com

GRATUIT - OUVERT À TOUS!

LABRECQUE & VILLENEUVE

Esthétique & Performance

SYSTÈME DE REHAUSSEMENT DE TRÈS GRANDE QUALITÉ

REHAUSSEMENT ET SUSPENSION








NOUS SOMMES SPÉCIALISTES!




976, boul. Sainte-Geneviève 418 543-4457



Une messe a été célébrée à la basilique de la Sagrada Família en mémoire des victimes des attentats. — PHOTO AFP



D'importantes mesures de sécurité ont été mises en oeuvre pour protéger la population. — PHOTO AFP

ATTENTATS EN CATALOGNE

Barcelone pleure ses morts

Agence France-Presse

Barcelone a rendu hommage dimanche, dans sa célèbre cathédrale de la Sagrada Família, aux victimes des attentats en Catalogne, pendant que la police révélait des détails glaçants sur les assaillants, qui disposaient de 120 bonbonnes de butane.

Les auteurs des attentats de jeudi et de vendredi en Espagne s'apprêtaient à commettre « un ou plusieurs attentats » de « manière imminente », quand un raté a entraîné la déflagration qui a détruit la maison où ils préparaient les attaques, a déclaré le chef de la police catalane, Josep Lluís Traperó.

Dans cette maison d'Alcanar qu'ils occupaient depuis environ six mois, les jihadistes avaient entreposé au moins 120 bonbonnes de gaz, a-t-il révélé, expliquant que la police avait fait cette découverte en inspectant les décombres.

Martine Groby, une retraitée française de 61 ans voisine de la villa, a raconté à avoir vu depuis avril quatre hommes « qui parlaient tous français », aller et venir en déchargeant avec méfiance des marchandises.

Selon cette femme, qui regrette de ne pas avoir signalé leurs activités, ils faisaient des allers-retours à deux, pendant que les deux autres restaient et « s'arrangeaient toujours pour que je ne voie pas ce qu'ils déchargeaient ».

L'inspection de leur repaire a aussi permis de découvrir des substances explosives, y compris des traces de TATP, explosif prisé des jihadistes du groupe État islamique, qui a revendiqué les attentats.

Moins de 24 heures après la déflagration qui s'est produite mercredi soir, la cellule a perpétré un double attentat au véhicule bélier à Barcelone et à Cambrils.

UN IMAM SORTI DE PRISON ?

Parmi les suspects, un seul était encore en fuite dimanche, mais la police ignorait s'il se trouvait encore en Espagne. « Nous ne savons pas où il est », a admis Josep Lluís Traperó.

La cellule en tant que telle est « neutralisée », a cependant souligné le responsable des affaires intérieures de la région, Joaquim Forn. Le groupe comprenait 12

personnes, dont un imam, a ajouté Josep Lluís Traperó. L'imam Abdelbaki Es Satty, âgé d'une quarantaine d'années, aurait pu radicaliser la douzaine de jeunes qui auraient intégré la cellule avec lui.

« Il était très solitaire, se joignait plus à des jeunes qu'à des personnes de son âge », a déclaré à Ripoll un Marocain de 43 ans qui a souhaité rester anonyme.

D'après des médias espagnols, Abdelbaki Es Satty avait déjà été incarcéré pour des délits mineurs. Il aurait fréquenté des détenus ayant eu un lien avec les attentats islamistes de mars 2004 qui avaient causé la mort de 191 personnes dans des trains de banlieue à Madrid.

RECUEILLEMENT À LA SAGRADA FAMILIA

Pendant que l'enquête avançait, Barcelone a rendu dimanche hommage aux victimes.

Près de 2000 personnes ont assisté à la « messe pour la paix et la concorde » organisée dans l'emblématique basilique de la Sagrada Família.

Le chef du gouvernement conservateur, Mariano Rajoy, était assis, protocole oblige, à côté du président de la Catalogne, Carles Puigdemont, avec lequel les différends se multiplient autour de ses projets indépendantistes. « L'union nous rend fort, la division nous ronge et nous détruit », a curieusement dit dans son homélie l'archevêque de Barcelone Juan-José Omella.

À l'extérieur s'étaient massées des centaines de personnes, sous le regard de tireurs d'élite postés sur les toits environnants.

Douze des 14 personnes tuées dans les attentats ont été formellement identifiées. Parmi elles, un petit garçon de sept ans australo-britannique dont la famille avait diffusé un avis de recherche déchirant, et un autre enfant, espagnol, de trois ans. Dimanche après-midi dix personnes étaient encore entre la vie et la mort.

CAMP NOU

Dans la soirée, les Barcelonais ont vécu un autre moment de communion, très spécial, dans leur cher Camp Nou, où le Barça a remporté un succès poignant face au Betis Séville (2-0) pour la reprise du Championnat de football d'Espagne. Les joueurs arboraient un brassard noir et leurs noms sur les maillots avaient disparu pour laisser place à un sombre « Barcelone ».

VOITURES ANCIENNES



DE 1922 À 2016, vaste choix de voitures d'occasion et de collection. Trouvez la perle rare ! Consultez nos Petites Annonces, c'est simple et efficace !

APPELEZ MAINTENANT
418 549-4444
1 800 866-3658

leQuotidien
le Progrès

MEILLEUR ALLIÉ, POUR L'ÉTÉ.

LA GRANDE LIQUIDATION



LE COLORADO 2017

0% FINANCEMENT À L'ACHAT **JUSQU'À 60 MOIS**

SUR TOUS LES MODÈLES COLORADO 2017 (À L'EXCEPTION DU MODÈLE 2SA)¹

+ 2500\$ DE RABAIS

(COMPREND 750\$ DE RABAIS SUR DEMANDE DE LA CARTE VISA GM)

chevrolet.ca

DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS

LA PROTECTION CHEVROLET – 5 ANS – 160 000 KM²
GROUPE MOTOPROPULSEUR / ASSISTANCE ROUTIÈRE



SERVICE ONSTAR
AVEC CONNEXION
WI-FI 4G LTE³



APPLICATION
TÉLÉ-ACCÈS³



VIDANGES
D'HUILE
SANS FRAIS⁴

CHEVROLET



1. Taux de financement à l'achat de 0% pendant 60 mois pour un modèle 2017 neuf ou de démonstration admissible. Exemple de financement de 25 000\$ basé sur ce terme et ce taux : 297,62\$ par mois ; total des frais de crédit de 46\$ (frais liés au RDRPM inclus) ; obligation totale de 25 046\$. Un versement initial ou un échange peuvent être requis. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers admissibles et s'appliquant aux modèles Colorado (excl. 2SA) neufs. SAC. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Cette offre est réservée aux concessionnaires membres de l'Association de marketing Chevrolet-Buick-GMC du Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et peut être combinée avec les programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilités. Cette offre et ces programmes peuvent être modifiés, prolongés ou de supprimés à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez chevrolet.ca. 2. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité peuvent varier selon le modèle et les conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains véhicules et dans certains marchés. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. 3. Offert sur certains modèles Chevrolet 2017 avec certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction et connaître les limitations liées au système et d'autres détails. Un système de démarrage à distance installé en usine est requis. 4. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACDelco au total. Le plein de fluides, les inspections, la permutation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent.

chronique

Président et éditeur **MICHEL SIMARD**
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**
mst-hilaire@lequotidien.com

Le modèle Saguenay

BERTRAND TREMBLAY
CHRONIQUE

tremblaybertrand@videotron.ca



Depuis la vague des fusions municipales qui a modifié le classement des dix villes les plus peuplées du Québec, le pouvoir est concentré à la mairie. Ce qui explique le choc subi par Jean Tremblay et son organisation quand le candidat Jean-Pierre Blackburn qu'ils avaient pressenti s'est retiré avec fracas, lundi dernier.

L'ancien ministre conservateur refusait de devenir la marionnette d'une machine bien huilée qui gouverne Saguenay depuis le 25 novembre 2001. Il jugeait inacceptable l'encadrement pratiqué par le cercle du pouvoir toujours en place formé du président fondateur du Parti des citoyens de Saguenay (PCS), le maire Jean Tremblay, du conseiller baieriverain Luc Boivin perçu comme son dauphin, et du président-directeur général de Promotion Saguenay, Ghislain Harvey, l'architecte du modèle regroupant dans une ville fictive la diversité des agglomérations qui se disputent les avantages du pouvoir. L'ancien député libéral de Dubuc est devenu, dans le plan appliqué avec vigueur dès la naissance de Ville Saguenay, le mandarin de la structure, à l'exemple du Cardinal de Mazarin sous Louis XIV, le Roi-Soleil.

L'ÉGLISE SAINT-ÉDOUARD

Jean-Pierre Blackburn n'acceptait surtout pas de faire vérifier par les stratégies du parti les engagements qu'il prendrait durant la présente campagne électorale. La principale promesse électorale qui a fait bondir Luc Boivin c'est le projet de transformation de l'église Saint-Édouard en bibliothèque. Il fait éclater les intérêts divergents des anciennes municipalités de Bagotville, Port-Alfred et Grande-Baie de cet arrondissement. Bagotville avec son magnifique quai d'escale des croisières internationales qui se prolonge sur la rue Victoria en véritable village touristique. Il a déjà nécessité un investissement global colossal. Les deux autres secteurs

réclament maintenant leur part du gâteau comme la rénovation, dans le cadre d'une bibliothèque, d'un bâtiment patrimonial d'une valeur inestimable.

MAIRES AUTOCRATES

La sainte colère de Jean-Pierre Blackburn met également en lumière le statut des maires des grandes villes du Québec. Il est celui d'un autocrate, d'un maître absolu. Afin d'éviter que les luttes de clochers se transforment en querelles d'arrondissements après la fusion, le gouvernement de Lucien Bouchard avait rendu impossible le renversement de l'autorité, par une majorité de conseillers, comme ce fut le drame vécu par le maire Ulric Blackburn avant de s'incliner devant Jean Tremblay à l'élection de 1997. Il avait formé le Parti du Chicoutimi métropolitain (PCM) qui s'avéra minoritaire devant l'opposition fort bien menée par le groupe animé par l'avocat Claude Gaudreault.

Dans les grandes villes du Québec, une coalition semblable est impensable. Non seulement le maire détient-il le contrôle absolu, mais il n'a même pas besoin des voix de ses conseillers pour triompher. Il est élu directement par l'ensemble des votants, tandis qu'au fédéral comme au provincial, le premier ministre acquiert le pouvoir par une majorité de députés élus sous la bannière du parti qu'il dirige.

D'où la préférence au statut d'indépendant d'une majorité des aspirants actuels au trône de Jean Tremblay. À moins de s'engager à l'avance dans une procédure assez nébuleuse, même le candidat du PCS pourrait larguer l'équipe de la campagne électorale dans l'éventualité d'un désaccord majeur.

Arthur Gobeil, le conseiller Jacques Fortin et Jean-Pierre Blackburn sont les trois indépendants de la course. L'ERD, avec Josée Néron, et le PCS se retrouveront devant l'électorat dans la grande finale.



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Autour du soleil de s'éclipser de l'Amérique de Trump.

CARREFOUR DES LECTEURS

Quand on quitte, on quitte

Ils sont près de 25 candidats à jurer amour et fidélité à un prétendu maire ou mairesse qui ne détient jusqu'au 5 novembre aucune assurance ou mandat de gouvernance.

Ils sont en troupeau devant la caméra. La plupart sont des inconnus notoires.

La majorité ne siègera pas autour de la table du conseil.

Badauds pendant la campagne, ce sont le ou la chef qui a le crachoir aux entrevues.

Moi, je ne vote pas pour une équipe, je vote pour un ou une représentant (e) de mon secteur, qui aura à cœur, non pas de mettre en valeur un petit roi, mais la qualité de vie de ses citoyens.

Je vais voter pour une personne qui aura le doigt de faire le consensus avec les personnes

élues, choisies par les citoyens et non par un supposé parti, pour le bien de la ville.

Le contraire nous aura coûté assez cher. Le contraire nous a imposé des gros bateaux qui ne nous donnent, à mon avis, rien. Le contraire nous a donné une place du « citoyen » là où le citoyen pouvait profiter d'un rare parc avec arbres, espace, bancs, à la sortie de la bibliothèque. Je n'aime pas la Place du Citoyen. Je ne fais pas de danse en ligne, je peux commander plein de films de mon divan dans mon salon et j'ai de quoi me désaltérer dans mes réserves.

On a voulu faire revivre la Racine avec des gros bureaux, etc. On a oublié qu'on est au 21^e siècle. La vie urbaine s'est déplacée comme tout se déplace avec le temps. J'arrête ici une énumération qui serait longue, déprimante.

Je n'en peux plus de ces coqs de village propre surtout, au

Québec, de nos grandes villes. Je suis déçue qu'une population comme « Saguenay » jette son dévolu sur un triste sir, qui ose comparer sa gouvernance à un René Lévesque qui a dû se retourner dans sa tombe cette semaine.

J'ai hâte au 5 novembre. Je veux voir d'autres faces. Plus capable. Quand on quitte, on quitte, c'est quoi l'affaire!

Pauline Germain
Chicoutimi

Hommage à Jules Dufour

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de M. Jules Dufour le 6 août dernier. Nous souhaitons nos plus sincères condoléances à la famille et aux amis.

M. Dufour a mené une carrière impressionnante en tant que géographe et était un homme

PHOTO
DU JOUR

La statue du moine libanais chrétien maronite Saint Charbel, pesant 40 tonnes et mesurant 23 mètres, est transportée sur l'autoroute Nahr al-Kalb vers la ville de Faraya au nord-est de Beyrouth. Charbel Makhoul (8 mai 1828 - 24 décembre 1898) était un moine et prêtre maronite qui a obtenu une grande réputation de sainteté pendant sa vie et a été canonisé par l'Église catholique. — PHOTO AFP

engagé depuis longtemps pour la préservation des ressources et de la paix. Il a d'ailleurs été l'instigateur de la candidature du fjord du Saguenay au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Il a également été membre du comité de coordination du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent de 2001 à 2010. Il y a d'abord siégé en tant que représentant du milieu de l'éducation et il a par la suite occupé le poste de président jusqu'en 2010.

Au sein du comité de coordination, M. Dufour a dirigé le suivi du plan directeur du parc marin et a été impliqué dans la nomination de Tadoussac au sein du Club des plus belles baies du monde.

Par son expertise et son dévouement à la conservation des écosystèmes terrestres et marins, M. Dufour a grandement contribué à la mise en valeur et au développement du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent.

Nous lui en sommes très reconnaissants.

Merci Jules!

Daniel Langlois
Jérôme Perrin-Gouron
Émilien Pelletier

Parc marin Saguenay-Saint-Laurent

Où est le problème ?

Bon sang de bonsoir ! Partir de Chicoutimi pour aller se faire soigner à Roberval, quelle horreur ! Ben oui, chose. Des gens doivent aller à Roberval se faire soigner en ophtalmologie ; c'est l'enfer et quel manque de respect envers les gens, tsé !

Que devrions-nous penser et dire, nous qui demeurons dans le haut du Lac-Saint-Jean et qui avons besoin de voir n'importe quel spécialiste sauf en ORL, en orthopédie et en ophtalmologie ?

Chaque fois c'est la galère pour aller soit à Alma, soit à

Chicoutimi. Alors s'il vous plaît, peut-on essayer de se calmer un peu le pompon ?

Pour chaque véhicule qui roule en direction de Roberval, combien roulent dans l'autre sens non par choix, mais par obligation ?

Et ce avec les mêmes contraintes de temps, de conducteur et même souvent avec un enfant qui ne comprend pas pourquoi on le trimbale comme ça.

Dany Gauthier
Saint-Félicien

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
redaction@lequotidien.com

Pour être publié dans le journal, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Adieu, mon ami cycliste

LOUIS POTVIN
CHRONIQUE
lpotvin@lequotidien.com



Quand j'apprends qu'un cycliste est mort happé par une voiture ça m'attriste. Quand c'est un bon gars avec qui t'as roulé pendant plusieurs années, ça t'arrache le cœur. C'est impossible ! Pas Serge-Philippe...

Cette fois-ci, la mort d'un cycliste touche une communauté d'amoureux de vélo de Saint-Félicien. Serge-Philippe est l'incarnation du passionné de vélo. C'est qui le premier crinqué à rouler le printemps quand il fait frette ? Serge-Philippe. Je l'ai même déjà aperçu sur sa route de prédilection, le rang St-Eusèbe, en novembre.

Quand j'ai su qu'un cycliste était mort à Saint-Prime jeudi, je cherchais à savoir qui. Pas réussi. Cette nuit-là, je me suis réveillé en sursaut avec l'amère certitude que c'était Serge-Philippe. Mes collègues journalistes l'ont confirmé le matin. «C'est rentré comme un clou, un couteau dans patate.» Des larmes, puis des tas de souvenirs ont ressurgi. Des "runs" avec mon frère Alain et Serge-Philippe alors que le vélo de route n'était pas autant populaire. Son sourire, son rire contagieux, sa détermination.

Ah, sa roue si fiable. On se sentait bien dans son sillage. Il fallait être vigilant, car quand il donnait un coup, il fallait s'accrocher. Et un peu comme Jan Ullrick, il tire un gros braquet; un gros diesel infatigable.

Les gens qui ont roulé avec lui ne gardent que de bons souvenirs. Il en a initié plusieurs. Il ne ménageait pas ses conseils pour montrer à des cyclistes à bien rouler en peloton.

C'est Serge-Philippe qui m'a appris à monter des boyaux. Je ne comprenais pas à l'époque pourquoi il tenait tant à rouler sur des boyaux. Le confort et probablement en souvenir de ses années de course. Comme l'a mentionné Guy Morin dans un message sur Facebook, il était un redoutable compétiteur. Il m'a accueilli dans son garage à quelques reprises pour me montrer patiemment la méthode pour bien installer un boyau sur une jante.

Serge-Philippe c'était surtout un homme sympathique. Un

pince-sans-rire. Un bon vivant. Je vais m'ennuyer de ce timbre de voix rieur.

Il y avait un bout de temps que je n'avais pas roulé avec Serge-Philippe. Je l'ai croisé sur la piste cyclable cet été alors que je roulais avec un de mes fils. Je l'ai reconnu tout de suite à son style si particulier. Pourquoi tu n'es pas resté sur la piste cyclable Serge-Philippe ?

Parce que les cyclistes qui roulent vite aiment ça la grande route. D'où l'importance de pouvoir y rouler en sécurité. De plus en plus, je préfère les pistes cyclables, c'est en roulant cet été sur une chaussée désignée avec Hubert que j'ai pris conscience du vrai danger, je me voyais faire la première page du *Quotidien* pour les mauvaises raisons. Justement de crainte de me faire tuer par une voiture, je ne roule presque plus sur la route. On ne fait pas le poids. Cellulaire au volant, gens pressés, d'autres plus téméraires. Oui, la route se partage, mais les motos comme les vélos sont vulnérables, il y a une prise de conscience pour tous. Aux États-Unis et en Europe, les conducteurs sont courtois et patients. J'en ai fait l'expérience. Au Québec, je ne comprends pas cette hargne que certains ont envers les cyclistes. Et pourtant la grande majorité nous respecte, surtout les camionneurs.

Cher conducteur, et j'en suis un, pensez que sur le bord des routes c'est plein de Serge-Philippe. Un ami, un mari, un père de famille, un grand-père, un collègue de travail. Nous sommes des milliers de Serge-Philippe à rouler avec passion.

Certains vont dire, au moins Serge-Philippe est mort en pratiquant sa passion. Non! Il lui restait encore 20 ans de vélo à faire. Et du temps avec son amoureux Marguerite.

Vendredi, j'ai eu cette chanson dans la tête toute la journée. «Putain c'est trop con. Ce putain de camion. Mais qu'est-ce qu'y foutait là? Putain de vie de merde. T'as roulé dans l'herbe... J'espère au moins que là-haut, t'as acheté un vélo».

Salut Serge-Philippe ! Mes sorties de vélo ne seront plus jamais les mêmes.



Plus de «250 contingents et 30 chars allégoriques» se sont déployés sur le boulevard René-Lévesque entre les rues Drummond et Alexandre-DeSève, jusqu'au parc des Faubourgs. — PHOTO LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, le premier ministre Irlandais, Leo Varadkar, le maire de Montréal, Denis Coderre, et le conjoint de Leo Varadkar, Matthew Barrett, ont participé au défilé. — PHOTO LA PRESSE, ROBERT SKINNER



DÉFILÉ DE LA FIERTÉ GAIE À MONTRÉAL

La diversité, « source de force »

Presse canadienne

MONTRÉAL - Le discours de tolérance et de célébration de la diversité de dirigeants politiques au défilé de la Fierté gaie à Montréal a condamné plus largement dimanche le racisme et les manifestations de groupes près de l'extrême droite.

Le défilé de la Fierté a pris son envol vers midi à Montréal, et le premier ministre Justin Trudeau a déclaré que la diversité est une source de force, et non de faiblesse, et qu'il ne faut pas seulement tolérer, mais célébrer ce qui rend « chacun de nous unique ».

M. Trudeau était accompagné du premier ministre irlandais, Leo Varadkar. Le dirigeant irlandais ouvertement homosexuel est le premier chef de gouvernement étranger à prendre part à un défilé de la fierté avec un premier ministre canadien au Canada, selon le bureau du premier ministre.

« Les citoyens du Canada et ceux de l'Irlande savent que la diversité est une source de force, et non de faiblesse. Nous comprenons qu'il ne suffit pas simplement de tolérer nos voisins, mais qu'il faut plutôt célébrer ce qui rend chacun de nous unique. Il peut s'agir de la langue que nous parlons, de la religion que nous pratiquons, il peut s'agir de notre genre, de la façon de l'exprimer », a déclaré M. Trudeau dans son allocution.

M. Trudeau a défendu le système de l'immigration canadien en demandant à la population de continuer de lui accorder sa confiance. Il a déclaré qu'aucun des demandeurs d'asile qui traversent irrégulièrement la frontière n'obtiendra de faveur lorsque son cas sera étudié. Il a souligné que ces demandeurs devront aussi subir les habituels contrôles de sécurité et les évaluations.

« On s'assure que notre service frontalier, que la GRC et que les organismes civils collaborent

main dans la main afin que maintenir la confiance des Canadiens envers l'intégrité de notre frontière, la rigueur et la force de notre système de l'immigration », a-t-il dit.

MANIFESTATIONS DE QUÉBEC

Appelé par les journalistes à commenter les manifestations à Québec, le premier ministre du Canada a dit « condamner sans réserve les propos haineux, intolérants et racistes qu'on est en train de voir ici et là ». « Mais je sais, comme nous savons tous, que les Canadiens et les Québécois ne sont pas représentés par cette minorité », a dit M. Trudeau.

Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, a déclaré que rien n'est jamais acquis et que les mots ont leur importance. « Si on pense au racisme, à la xénophobie, au manque de tolérance, aucune hésitation n'est acceptable. C'est un endroit où il faut choisir son camp de façon claire. Moi, j'ai choisi mon camp, c'est le camp de la liberté, c'est le camp des droits, c'est le camp de la tolérance. »

Le maire de Montréal, Denis Coderre, a parlé de Montréal comme d'une ville qui « carbure à la diversité », tout en affirmant que « ce monde est extrêmement fragile », et qu'il faut « s'assurer de faire partie de la solution et protéger ceux qui en ont besoin ».

DÉFILÉ DE LA FIERTÉ

Fierté Montréal se réjouissait de la présence du premier ministre irlandais, d'autant plus qu'il a été « élu chef dans un pays qui vient tout juste de légaliser le mariage entre conjoints du même sexe ».

Un contingent des Premières Nations ouvrait le défilé.

« Pour nous, il était important dans le cadre du 150^e du Canada de les mettre à l'avant. [...] Ils sont des vrais fondateurs de notre beau pays », a déclaré le président fondateur de Fierté Montréal, Éric Pineault.

M. Pineault a fait valoir qu'il s'agit d'un défilé « festif, mais aussi revendicateur ».

« Parce que oui, on a fait

beaucoup de progrès, mais il y a encore beaucoup de choses à faire. Il faut défendre les personnes intersexes, les personnes transmigantes, les jeunes qui souffrent d'homophobie et d'intimidation. Alors, on a fait des belles avancées, il faut continuer le travail », a-t-il souligné.

Concernant les mesures de sécurité, Éric Pineault a affirmé que les effectifs étaient trois fois plus importants que par le passé, sans compter la Gendarmerie royale du Canada (GRC) présente pour la sécurité de Justin Trudeau.

« Le parcours du défilé est beaucoup plus hermétique, il serait pratiquement impossible pour un véhicule d'y accéder s'il n'est pas accrédité », a-t-il souligné.

Plus de « 250 contingents et 30 chars allégoriques » se sont déployés sur le boulevard René-Lévesque entre les rues Drummond et Alexandre-DeSève, jusqu'au parc des Faubourgs, où la fête s'est poursuivie en soirée.

LA PREMIÈRE RONDE DE NÉGOCIATIONS SUR L'ALÉNA EST TERMINÉE

Un centre de crise « pare-Trump » au Canada

Presse canadienne

WASHINGTON – Si le président Donald Trump lance une bombe de gros calibre durant les négociations sur l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), et menace d'anéantir l'entente commerciale, une unité au sein du bureau du premier ministre Justin Trudeau sera appelée à tenter de la désamorcer.

Le gouvernement du Canada a créé un centre de crise de style électoral pour réagir aux défis reliés à la Maison-Blanche.

Le pire scénario que l'unité se prépare à affronter est celui d'une menace à l'existence de l'ALÉNA par M. Trump. Tous les gens impliqués s'attendent à ce que le niveau de menace de la part du président augmente à mesure de l'avancée des négociations.

Tous les contacts établis ces derniers mois par des ministres ayant parcouru les États-Unis seront déployés dans l'éventualité d'une situation de crise.

L'idée d'une telle unité a surgi avant l'assermentation de M. Trump, de responsables au bureau du premier ministre.

« Il s'agit d'une unité qui passe 365 jours par année, 24 heures par jour, sept jours par semaine, à réfléchir à ces questions, en tentant d'anticiper chaque avenue possible », a dit un responsable.

LA PREMIÈRE RONDE TERMINÉE

La première ronde de négociations sur l'ALÉNA a pris fin. Le Canada, les États-Unis et le Mexique ont publié un communiqué déclarant la fin de la ronde après cinq jours de discussions à Washington.

Le communiqué conjoint n'a même pas pu dissiper le désaccord

sur la manière de qualifier le processus: une « modernisation », qui implique de simples modifications, est privilégiée par le Canada et le Mexique, et une « renégociation », par les États-Unis. Le communiqué fait usage des deux termes.

Le Canada, les États-Unis et le Mexique poursuivront leurs consultations des parties intéressées dans leur pays, se prépareront à soumettre d'autres textes devant constituer la charpente d'un accord, et puis se rendront à Mexico pour la deuxième ronde du 1^{er} au 5 septembre. Une troisième ronde se tiendra au Canada à la fin septembre.

Dans un communiqué conjoint, les trois pays affirment qu'il faudra de plus amples négociations dans les mois à venir – mais que toutes les parties demeurent investies envers un processus de négociations « accéléré et approfondi ».

La ronde initiale a été grandement accaparée par des séances de présentation et d'établissement du calendrier. Mais elle a aussi comporté des discussions substantielles ayant révélé de possibles irritants, notamment sur les règles du secteur des pièces automobiles, les produits pharmaceutiques de pointe et la main-d'oeuvre.

EN BREF

La Suisse suspend l'immatriculation de la Porsche Cayenne diesel

Les Porsche Cayenne diesel ne pourront plus être immatriculées en Suisse, en raison des tricheries sur les émissions polluantes, a annoncé vendredi l'Office fédéral des routes (OFROU). Les Porsche Cayenne déjà immatriculées devront être remises aux normes. Il a été découvert lors de tests que ces véhicules de la marque de luxe du groupe Volkswagen étaient équipés d'un système activant la réduction des émissions polluantes au moment des contrôles, mais la désactivant lors de la conduite sur route. **AGENCE FRANCE-PRESSE**

Virage électrique pour Audi

Audi veut créer une large gamme électrique sous le parapluie e-tron. Selon *Car & Driver*, deux nouveaux modèles verront le jour dès l'an prochain, un VUS et une voiture compacte. Cette première salve est le début du déploiement d'une gamme qui couvrira tous les segments, d'après les dires du nouveau patron du développement des produits d'Audi, Peter Mertens. **LA PRESSE**

La Cadillac XTS sous le bistouri

Alors que ses ventes sont en nette progression depuis le début de l'année au Canada, Cadillac revoit progressivement son langage stylistique afin de dynamiser sa gamme. La XTS est la dernière en lice à passer au bistouri. La grosse berline aura droit à des phares redessinés dont les lignes latérales cascaded sur le pare-chocs. La calandre, en pentagone inversé, a aussi été remodelée. La XTS gagne également la nouvelle génération du système d'infodivertissement Cadillac ainsi que des modifications faites au châssis pour valoriser le confort et des étriers avant signés Brembo sur tous les modèles. **LA PRESSE**

Lucid veut se faire acheter

Lucid Motors, constructeur de voitures électriques en démarrage, a récemment pris contact avec le géant américain Ford pour se faire acheter par celui-ci, a appris l'agence Bloomberg. Ces pourparlers, qui sont embryonnaires, servent essentiellement à dégager des capitaux pour assurer la production de sa première voiture,

l'Air, une berline qui devrait être offerte dès 2019 sur les marchés américain et canadien. Toujours selon Bloomberg, Ford a rétorqué ne pas être intéressé par la transaction.

Décharge de responsabilité

Les acheteurs de la Challenger

Demon doivent signer un document de décharge de responsabilité avant de prendre possession de leur bolide. Précisant que cette Challenger Demon est «la première voiture de production

conçue spécifiquement pour les pistes d'accélération», le document exige de ne pas utiliser le mode de conduite «piste» sur la voie publique et de ne pas conduire sous la pluie ou sous les -9°C. **LA PRESSE**



PRIX EMPLOYÉS

ILS SONT DE RETOUR

VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS*

OBTENEZ LE

F-150 LIMITED 2017

4X4 SUPERCREW

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX	14 411 \$**
-----------------------------	-------------

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL ALLANT JUSQU'À

+ 1 000 \$^



SUR LES MODÈLES FORD 2017 ET 2018 NEUFS SÉLECTIONNÉS



CAMÉRA 360°



ÉQUIPEZ ET OBTENEZ UN PRIX SUR trouvevotreford.ca

SYSTÈME PRO TRAILER BACKUP ASSIST^{MC} EXCLUSIF À SA CATÉGORIE



TROUVEZ UN DÉTAILLANT

TRANSMISSION À 10 VITESSES



REPARTEZ HEUREUX

LA SÉRIE F

LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS

51

ANS



Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

*L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2017 et 2018 neufs (à l'exception des modèles suivants : modèle châssis-cabine, châssis nu, fourgon tronqué, F-150 Raptor, F-650, F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Ford GT et Focus RS). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux.

**Jusqu'au 2 octobre 2017, à l'achat ou à la location d'un nouveau modèle Ford, obtenez des rajustements de prix totaux de 14 411 \$ sur le F-150 Limited 2017. Les rajustements de prix totaux sont une combinaison du rabais Prix employés de 9 661 \$ et de l'allocation de livraison de 4 750 \$. Le Prix employés ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

^ Cette offre est en vigueur du 1^{er} juillet au 2 octobre 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 juin 2017, ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location des véhicules Ford Fiesta, Focus, C-MAX 2017 et 1 000 \$ à l'achat ou à la location de tous les autres véhicules Ford 2017 (à l'exception des F-150 Raptor, Mustang Shelby® GT350 et GT350R, F-150 XL 4x2 à cabine simple, à fourgon tronqué/châssis-cabine, F-650 et F-750) (chacun étant un « véhicule admissible »). Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673.

®: utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

auto

Qu'on la juge pétillante ou artificielle, plus fille que garçon, cette Volkswagen a le mérite de faire réagir. Même si elle n'a rien à voir avec la «voiture du peuple» d'antan, la Beetle, à qui on prédisait une carrière brillante, mais brève – comme les Ford Thunderbird et Chrysler PT Cruiser, autres voitures «coups de cœur» – continue pourtant de plaire. Surtout la déclinaison cabriolet qui permet, à prix raisonnable, de prendre l'air en famille. Mais pour combien de temps encore ?

ESSAI ROUTIER: VOLKSWAGEN BEETLE CABRIOLET

Le cœur bat toujours

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Le pavillon en demi-lune est resté, mais le renflement des ailes et du museau, lui, a été atténué dans le but de viriliser cette silhouette apparue publiquement pour la première fois il y a 80 ans... Si la génération actuelle de la Beetle n'a rien à voir avec le modèle original, ses formes, elles, demeurent profondément enracinées dans l'imaginaire automobile mondial.

Bien que virilisée lors de sa refonte en 2011, la Beetle est, encore aujourd'hui, un modèle acheté très majoritairement par des femmes. La version cabriolet, surtout. Proprement scalpé à partir de la base du pare-brise, ce modèle à ciel ouvert supporte, dans sa partie arrière, la capote repliée qui, comme au bon vieux temps, s'offre ostensiblement – suffit de la coiffer ensuite d'une élégante bâche moulée, mais tout de même encombrante – aux regards au lieu de disparaître dans une trappe.

Tendue et bien encadrée, la capote dessinée à l'ancienne se déploie largement au-dessus de l'habitacle et couvre les quatre assises de cette Volkswagen sans casser le rythme de ses lignes. La commande est électrique, et l'opération ne prend pas plus d'une douzaine de secondes. Correctement insonorisé et imperméabilisé, ce toit s'articule également lorsque le véhicule se trouve en mouvement, pour peu que la vitesse ne dépasse pas les 50 km/h. Pratique avec les passagers, mais fortes ondées de pluie des dernières semaines. Par ailleurs, la présence d'un saute-vent – petit déflecteur installé derrière les sièges avant – «casse» bien les remous d'air.

Pour répondre à la question – maintes fois formulée par les hommes, tout particulièrement –, on ne retrouve plus cette fleur plantée dans un vase translucide



Ce modèle à ciel ouvert supporte, dans sa partie arrière, la capote repliée. — PHOTOS FOURNIES PAR VOLKSWAGEN

près du bloc d'instrumentation. Pas même en option. Les occupants des places avant font désormais face à un tableau de bord zébré d'interstices de la même couleur que la carrosserie. La disposition des commandes témoigne d'un bon sens de l'ergonomie, les compteurs sont clairs et parfaitement lisibles, les rangements, en nombre suffisant.

Bref, l'ensemble est, finalement, assez harmonieux à l'exception de l'écran central, difficile à consulter en raison de sa petite taille (5 po seulement sur la version Trendline contre 6,3 sur les autres déclinaisons). On trouvera sans doute à redire aussi sur les places arrière au confort assez rudimentaire. Seuls les tout-petits ne bouderont pas leur plaisir de rouler sous le soleil ou la lune sur ces «chaises à l'ancienne». Pour cela, cependant, il faudra faire l'impasse sur le coupe-vent – celui-ci obstrue les places arrière. Pour rappel, mentionnons que celles-ci peuvent être également condamnées sans pour autant accroître de façon significative le volume du coffre. Le fait

de rabattre les dossiers permet au mieux de se frayer un [étroit] passage vers l'habitacle pour faciliter le transport de longs objets.

PLAISIRS TRANQUILLES

La Beetle Cabriolet est faite pour voguer tranquillement, décapotée, sur des routes ni trop rapides ni trop tortueuses, les mains tapotant le volant au rythme d'*All Summer Long* des Beach Boys. Son châssis sur lequel est déposée une carrosserie plus lourde a le mérite d'être [encore] suffisamment rigide, à défaut d'être très moderne. En effet, il s'agit de celui des anciennes Golf et il y a fort à parier que les ingénieurs de VW ne l'ont pas revisité depuis longtemps. Qu'à cela ne tienne, le toucher de route est correct, sans plus. La direction apparaît lourde, mais en fait, ce sont plutôt les réactions nonchalantes du châssis qui contribuent à cette impression.

Pas aussi agile que ses dimensions le suggèrent, un peu empesée dans ses mouvements, la Beetle préfère une conduite coulée et détendue. Sans être mollasses, ses éléments

suspenseurs filtrent bien – et beaucoup mieux que ceux d'une Mini Cabriolet ou d'une Fiat 500C, ses principales concurrentes – les irrégularités de la chaussée.

Sans lui donner les ailes d'une véritable coccinelle, le moteur 1,8 litre suralimenté par turbocompresseur offre un rendement soyeux et sans histoire. Son couple élevé – relativement à sa puissance – se manifeste rapidement et avec souplesse, ce qui facilite aussi bien les dépassements que les sorties de virage. Qui plus est, la consommation demeure raisonnable avec une moyenne légèrement inférieure à 9 L/100 km. Une boîte automatique à six rapports, la seule offerte, veille à faire la «courroie de transmission» entre le moteur et les roues [avant] motrices. Plutôt placide, d'autres préféreront le qualificatif «lent», cette boîte ne permet hélas pas d'exploiter à fond les possibilités de la mécanique, mais pour ceux-là, VW invite à enclencher le mode sport, lequel offre des passages de vitesses plus tranchés ou hachés, c'est selon, ce qui apparaît futile considérant la nature tranquille de cette auto.

La question en suspens, posée en

Le pour et le contre

On aime

- Souplesse du moteur
- Suspensions prévenantes
- Équipement complet

On aime moins

- Places arrière inconfortables
- Comportement placide
- Modèle en fin de carrière?

Ce qu'il faut retenir

Prix:

de 25 390 \$ à 32 890 \$

Frais de transport et de préparation: 1645 \$

Garantie de base:

48 mois ou 80 000 km

Moteur: L4 DACT 1,8 litre suralimenté

Puissance:

170 ch à 4800 tr/min

Couple:

184 lb-pi à 1500 tr/min

Poids: 1455 kg

Rapport poids/puissance: 8,55 kg/ch

Mode: traction

Transmission de série:

automatique à six rapports

Transmission optionnelle:

aucune

Diamètre de braquage:

10,8 m

Freins (av.-arr.):

disque–disque

Pneus (av.-arr.): 215/55R17

Capacité du réservoir:

55 litres

Carburant recommandé:

ordinaire

Consommation réelle:

8,9/100 km

Visible dans les concessions:

maintenant

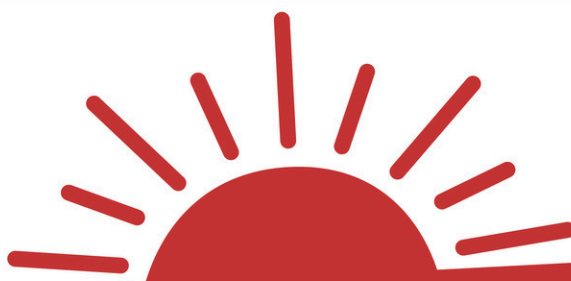
Concurrentes à surveiller:

Fiat 500C, Mini Cooper Cabriolet

Pour en savoir plus:

www.vw.ca

introduction de ce banc d'essai, est de savoir combien de temps encore opérera le charme de cette voiture furieusement à la mode. Au catalogue 2018 de la marque, la Beetle revient sans véritable changement – pas même une édition spéciale –, ce qui ne manquera pas d'alimenter la rumeur selon laquelle ce modèle entame cette année son chant du cygne pour mieux renaître, en 2020, équipée d'une motorisation entièrement électrique.



L'ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ POUR L'ÉTÉ DE NISSAN PRÉSENTE

LE BLITZ DE 5 JOURS

DU 17 AU 21 AOÛT SEULEMENT

OBTENEZ JUSQU'À **1 000 \$⁺** DE RABAIS BLITZ À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS. (LE RABAIS DE 1 000 \$ S'APPLIQUE À LA SENTRA SR TURBO.)



Sentra SR Turbo illustrée*

SENTRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION À PARTIR DE **214 \$*** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST COMME PAYER

49 \$^{}**
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

PENDANT 5 JOURS, OBTENEZ SUR LA **SENTRA SR TURBO**

5 000 \$⁺⁺

DE RABAIS AU TOTAL

AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD. INCLUT LE RABAIS BLITZ DE 1 000 \$*.



Rogue SL Platine illustré*

ROGUE S À T.A. AVEC SYSTÈME DE FREINAGE D'URGENCE

LOCATION À PARTIR DE **256 \$*** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 595 \$.

C'EST COMME PAYER

59 \$^{}**
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

PENDANT 5 JOURS, OBTENEZ SUR LES **ROGUE SÉLECTIONNÉS**

2 500 \$⁺⁺

DE RABAIS AU TOTAL

AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD. INCLUT LE RABAIS BLITZ DE 500 \$*.

MURANO SL À TRACTION INTÉGRALE

LOCATION À PARTIR DE

499 \$^{*}
/MOIS

AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL

PENDANT

60
MOIS

PENDANT 5 JOURS, OBTENEZ SUR LES **MURANO**

5 000 \$⁺⁺

DE RABAIS AU TOTAL

AU FINANCEMENT À UN TAUX STANDARD. INCLUT LE RABAIS BLITZ DE 500 \$*.



Murano Platine illustré*



SIÈGES REHAUSSÉS
DE CUIR



TOIT VITRÉ OUVRANT
PANORAMIQUE



MESSAGERIE TEXTE
MAINS LIBRES

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 17 au 21 août 2017. * Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km / 100 000 km pour un terme de 39 / 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. * L'offre à la location pour les modèles 2017 illustrés suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Rogue SL Platine / Murano Platine pour un terme de 39 / 39 / 60 mois, équivalent à 39 / 39 / 60 mensualités de 290 \$ / 437 \$ / 541 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. + Le rabais Blitz de 1 000 \$ / 500 \$ / 500 \$ est applicable à la location ou au financement à l'achat, uniquement par l'entremise de NCF, d'un des modèles neufs en stock 2017 suivants : Sentra SR Turbo / Rogue (AA10, CC10, TE10, NV10, PL10, PR10 seulement) / Murano. Le montant des rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et n'est pas inclus dans les paiements à la location annoncés (lorsque applicable). ++ Le rabais au total de 5 000 \$ / 2 500 \$ / 500 \$ est applicable uniquement au financement à l'achat à un taux standard, lorsque financé par l'entremise de NCF, d'un modèle 2017 Sentra SR Turbo / Rogue (AA10, CC10, TE10, NV10, PL10, PR10 seulement) / Murano et est composé de : (i) un rabais Blitz de 1 000 \$ / 500 \$ / 500 \$ applicable à la location ou au financement à l'achat, uniquement par l'entremise de NCF; et (ii) un rabais de 4 000 \$ / 2 000 \$ / 4 500 \$ applicable uniquement au financement à l'achat à un taux standard, lorsque financé par l'entremise de NCF. Le rabais total ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Certains concessionnaires peuvent ne pas être ouverts dimanche le 20 août. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2017.

RESTAURATION DE LA MAISON D'AGÉSILAS LEPAGE

Un pan de l'histoire de Bagotville reprend vie



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Quand Roméo Boivin voit un chantier comme celui de la maison Agésilas Lepage, ce ne sont pas des fenêtres et des planches qui occupent ses pensées. Ce qui remonte à la surface chez cet amateur d'histoire, grand collectionneur d'antiquités devant l'Éternel, c'est le passé de son cher Bagotville tel qu'incarné par l'homme d'affaires disparu en 1954, à l'âge canonique de 96 ans.

«Quand j'étais "flo", je le voyais prendre sa marche dans le quartier. Il portait une grande barbe et était vêtu comme Dubuc. C'est un type qui avait de la prestance, l'un des principaux hommes d'affaires de Bagotville.

J'aurais pu aller lui parler, mais je n'ai jamais osé le faire», a raconté le Baieriverain mardi, lors d'une entrevue accordée au *Quotidien*.

«**Ma peur, c'était qu'on rase la maison pour faire un stationnement. Je remercie donc Luc d'avoir travaillé pour la conserver.**»

— Roméo Boivin

Fidèle à ses souvenirs, il a déniché une facture du Marchand général Agésilas Lepage, signée de la main même du propriétaire. La transaction conclue le 13 octobre 1906 avec Ernest Gravel totalisait \$ 112,64, une somme importante pour l'époque. Un autre document, une carte

montrant la maison Lepage dans les années 1920, offre un aperçu de ce que produiront les travaux menés depuis quelques mois, par Sciage de béton Saguenay, qui a acheté le terrain et le bâtiment à la Ville de Saguenay.

C'est un chantier majeur, dont le coût a été évalué à 870 000 \$ par la firme Luc Fortin architectes. Après avoir craint qu'on ne démolisse ce bâtiment patrimonial, Roméo Boivin se félicite d'avoir contacté le conseiller municipal Luc Boivin afin de le sensibiliser à ce dossier. «Ma peur, c'était qu'on rase la maison pour faire un stationnement. Je remercie donc Luc d'avoir travaillé pour la conserver», mentionne-t-il.

La maison aurait été construite en 1886 et ce qu'on remarque en comparant son look actuel aux vieilles photographies, c'est du fait qu'elle a été rehaussée. Néanmoins, Roméo Boivin a confiance que la cure de jeunesse imposée par la Ville rendra justice à cette belle d'autrefois. «Ils lui

donnent le meilleur cachet possible», croit-il.

Cet effort collectif est à la hauteur des réalisations d'Agésilas Lepage dont l'un des amis, l'auteur Damase Potvin, s'est fait l'écho dans le livre *Histoire de la baie des HaHas*, publié en 1957. Il a opéré son magasin général, en plus de promouvoir la construction d'une centrale hydroélectrique sur la rivière Ha! Ha!. C'est aussi à lui qu'on doit le quai de Bagotville

et, pour une bonne part, le tronçon Chicoutimi-La Baie de la ligne de chemin de fer Roberval-Saguenay.

Damase Potvin souligne également que la résidence de l'homme d'affaires était connue sous le nom de la Maison Blanche. Prenant la balle au bond, à 60 ans de distance, Roméo Boivin demande que sur la plaque qui sera posée devant le bâtiment, à la conclusion du chantier, on privilégie cette appellation héritée du parler populaire.

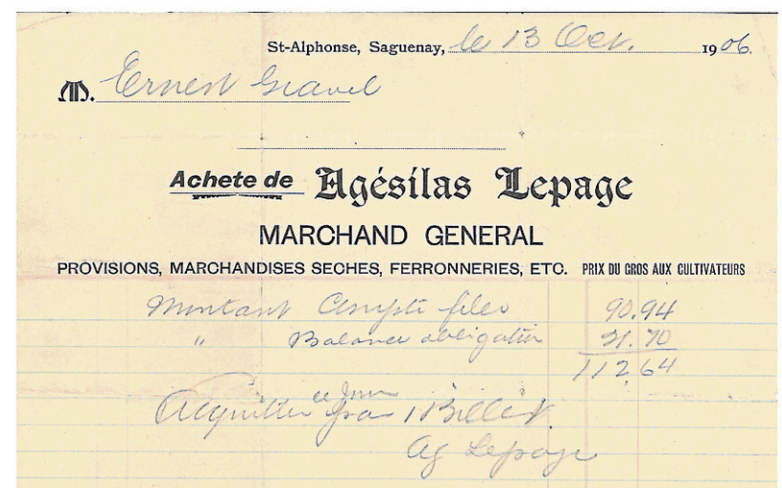
Lui qui vit tout près, sur la rue Albert, aura alors le sentiment d'avoir fait sa petite part afin de perpétuer la mémoire d'un grand Baieriverain. Il aura sans doute un élan de fierté à chaque fois que son regard se posera sur l'un des objets les plus chers à ses yeux, une lampe à l'huile qu'on retrouvait dans les salons des familles opulentes. «Agésilas Lepage l'avait donnée à mon grand-père en 1902. C'était son cadeau de nocces», confie-t-il.



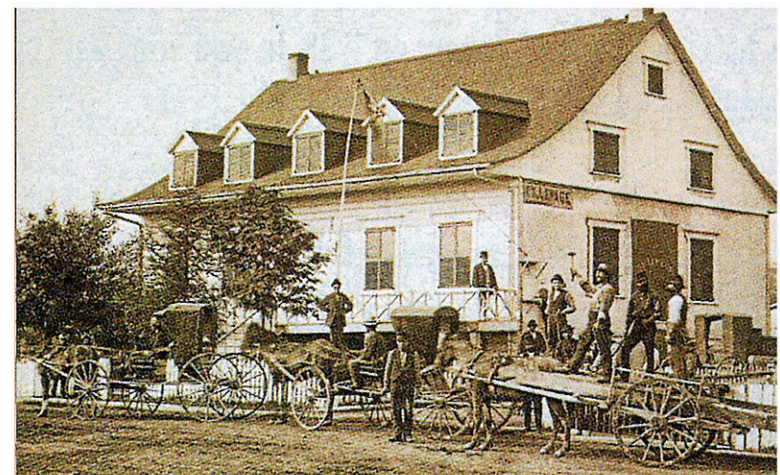
PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE



Homme profondément enraciné dans la terre bagotvilloise, Roméo Boivin est heureux d'assister à la renaissance de la maison d'Agésilas Lepage. Elle éveille plein de souvenirs en lui, dont celui des promenades qu'effectuait l'homme d'affaires sur la rue Victoria, au soir de sa vie. — PHOTO LE QUOTIDIEN, JEANNOT LÉVESQUE



Témoin d'un autre temps, cette facture signée de la main d'Agésilas Lepage fait partie de la collection d'archives du Baieriverain Roméo Boivin. — PHOTO COURTOISIE



Voici la «Maison Blanche» de Bagotville, telle qu'elle apparaissait dans les années 1920. — PHOTO COURTOISIE



HUMORISTE ET ACTEUR AMÉRICAIN

Jerry Lewis s'éteint à 91 ans

Agence France-Presse

WASHINGTON - L'humoriste et acteur américain Jerry Lewis, aussi à l'aise sur scène que devant ou derrière la caméra, est décédé dimanche à l'âge de 91 ans, a annoncé son agent.

Artiste complet, inlassable créateur de gags au comique essentiellement visuel, Jerry Lewis est décédé à son domicile de Las Vegas.

« Jerry est mort paisiblement chez lui de mort naturelle, entouré de

sa famille et de ses amis, a indiqué Nancy Kane, qui représentait l'acteur. Le monde a perdu l'un des êtres humains les plus remarquables. »

Né Joseph Levitch à Newark, au New Jersey, le 16 mars 1926, dans une famille juive d'origine russe, cet homme au visage poupin semblait avoir conservé toute son enfance au fond de son regard étonné.

« On n'est pas sérieux lorsqu'on a perpétuellement neuf ans », affirmait celui que ses parents, tous deux artistes, appelaient Monsieur Néon.

Fausses dents, faux nez, de haute

taille, il jonglait avec les infirmités. Son art du dédoublement a trouvé son apogée dans *Docteur Jerry et Mister Love*.

TANDEM AVEC DEAN MARTIN

Acteur dans plus de 60 films, Jerry Lewis a aussi été producteur et metteur en scène.

Sa rencontre avec le chanteur Dean Martin, en 1946, est déterminante. Après leur participation au fameux *Ed Sullivan Show* en 1948, ils sont engagés par la société de production Paramount

et, dès leur premier film, *Ma bonne amie Irma*, ils séduisent un large public.

Dix ans plus tard, ils décident de faire carrière en solo.

Jerry Lewis devient le principal interprète de films souvent dirigés par Frank Tashlin, comme *Le kid en kimono* et *Cendrillon aux grands pieds*.

Devenu professeur de cinéma à l'Université de Californie du Sud, il réalise *Ya, ya, mon général*, hommage à Chaplin et nouvelle variation sur le thème favori du double.

Après dix ans d'absence au cinéma, « l'idiot burlesque » retrouve son public dans *Au boulot Jerry* avant que Martin Scorsese, en 1983, et Emir Kusturica, en 1991, lui offrent un rôle dramatique, respectivement dans *La valse des pantins* et *Arizona Dream*.

Parallèlement à ses activités artistiques, Jerry Lewis, père de sept enfants, s'occupait activement des handicapés physiques et mentaux. Son engagement constant dans la lutte contre la dystrophie musculaire, avec l'animation, depuis 1966, d'un téléthon pour les myopathes, lui a valu une nomination au prix Nobel de la paix.

Le journaliste Larry King, qui a réalisé d'innombrables interviews de célébrités, a salué dimanche un « maître de la comédie », un « acteur fabuleux ».

Symposium

Vauvert-sur-le-lac-Saint-Jean

2^e édition | 26 & 27 août 2017

Plus de 30 artistes travailleront devant public

Samedi 26 août de 9 h 30 à 17 h 30

13 h à 16 h : « Les Porteurs de musique » avec Guylaine Grégoire, violon et Isabelle Harvey, violoncelle

Dimanche 27 août de 9 h 30 à 16 h 30

14 h : Le groupe « Su'l porch » musique Bluegrass-Country-Folk

Spectacles gratuits



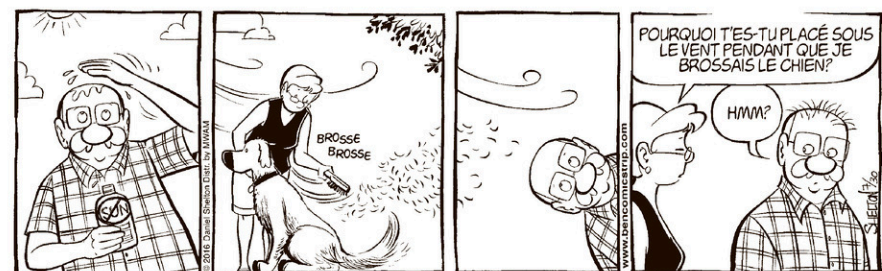
Mme Diane Martin,
Présidente d'honneur



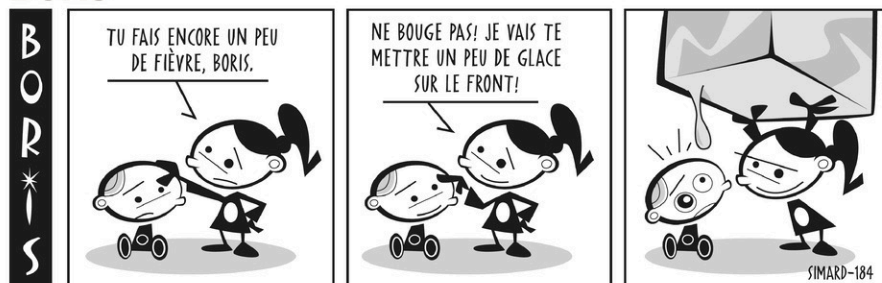
Peanut



Ben



Boris



HOROSCOPE 21 août 2017

Bélier (21 mars au 19 avril): Les oreilles se fient à autrui, mais les yeux se fient à eux-mêmes. Compte tenu du climat de Nouvelle Lune... Éclipse Solaire en Lion, nombreux peuvent s'illusionner et livrer une version déformée des faits réels. Vous ne devriez laisser personne semer le doute dans votre esprit. Si une nouvelle vous intrigue, faites votre enquête vous-même tout en remontant à la source...

Taureau (20 avril au 20 mai): Cette Lunaïson fin Lion, doublée d'une Éclipse Solaire, s'inscrit dans le sens de votre émancipation. Vous devriez avoir plus de facilité à vous extérioriser et à prendre votre place, ce qui agrémente vos activités en société. Une attitude moins réservée favorisera l'établissement d'un contact avec quelqu'un qui vous intéresse. C'est le temps d'aller au devant des gens...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Profitez de ce climat de Nouvelle Lune... Éclipse Solaire en Lion pour repartir à neuf et oublier les contrariétés du passé. Si quelque chose n'est pas encore claire dans votre esprit, vous aurez tout intérêt à en parler sans prendre de détours. Rappelez-vous qu'une pointe d'humour peut toujours détendre l'atmosphère et alléger une situation qui serait autrement plus embarrassante.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'influence de cette Lunaïson Éclipse Solaire en Lion pourrait vous aider à gérer vos affaires avec davantage d'efficacité. C'est le temps d'énoncer clairement vos conditions, même si vous craignez de donner l'impression d'être trop rigide. L'expression de vos exigences ne pourra que vous aider à les rencontrer. Ne gardez pas les points importants sous silence.

Lion (23 juillet au 22 août): Comme cette Lunaïson Éclipse Solaire en Lion favorisera l'introspection, voici venu le temps de faire un bilan afin de poser un nouveau regard sur les circonstances qui régissent votre quotidien. Vous avez parcouru du chemin, et certaines vieilles notions ne s'appliquent peut-être plus à la situation actuelle. En supprimant une contradiction, vous augmenterez l'efficacité d'un plan d'action.

Vierge (23 août au 22 septembre): Cette Éclipse Solaire en Lion (Lunaïson) pourrait vous amener à exagérer afin de vous faire aimer, notamment en en faisant trop. Des cadeaux excessifs pourraient gêner l'autre et l'inciter à prendre des distances. La meilleure approche consistera à demeurer à son écoute et à vous inspirer des indices qui vous seront dévoilés tout naturellement, et généralement inconsciemment.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Cette Éclipse Solaire

fin Lion ne favorisera peut-être pas la discipline personnelle. Qu'il s'agisse d'apprentissage de type intellectuel ou d'un projet de travail, vous gagnerez à vous consacrer exclusivement à la poursuite de votre objectif principal. Vos progrès iront de paire avec la définition de vos priorités. Une Lunaïson qui vous éclairera sans doute face à un choix important...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si les intentions des autres sont vraiment sérieuses. Une personne qui vous fait patienter a peut-être tout simplement peur de ne pas être à la hauteur de vos attentes. Il ne s'agit donc pas forcément d'un manque d'intérêt. Dans ce climat d'Éclipse Solaire en Lion, adoptez un discours compréhensif qui mettra l'autre en confiance.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Dans cette ambiance d'Éclipse Solaire (Lunaïson fin Lion), le respect et le sens civique seront de mise. Votre intervention pourrait détendre l'atmosphère, et même régler un conflit. N'hésitez pas à faire entendre votre voix. Il n'est pas impossible qu'une personne avec laquelle vous interagissez régulièrement ait une proposition importante à vous faire...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Si on gagne de l'argent à parler, on gagne de l'or à se taire. Compte tenu du climat d'Éclipse Solaire en Lion, il est recommandé de bien réfléchir avant de révéler certaines informations. Il y a de ces choses que les autres ne doivent pas forcément savoir, du moins pas tout de suite. Les projets non finalisés ne devraient pas arriver aux oreilles de ceux qui ne savent pas tenir leur langue.

Verseau (20 janvier au 18 février): Il serait préférable de ne pas essayer d'influencer les décisions de vos proches en ce jour d'Éclipse Solaire en Lion! D'une part, parce qu'en ne disant rien, ils ne pourront pas vous reprocher par la suite de les avoir mal conseillés. D'autre part, vous assurer qu'un choix abondant dans le sens de vos aspirations reflète leur véritable désir, plutôt que celui de ne pas vous déplaire.

Poissons (19 février au 20 mars): Ce climat de Nouvelle Lune... Éclipse Solaire en Lion pourrait vous donner envie de vous oxygéner. Ce n'est pas le moment de vous laisser envahir par des gens étouffants. Profitez de ce lundi en planifiant vos activités de manière à vous accorder le maximum d'autonomie. Cette Lunaïson devrait vous offrir un bel oasis où vous ressourcer. Il ne vous reste qu'à découvrir où il se trouve...

LUNDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

21 AOÛT	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Chevalier	Village Dany	L'Épicerie	Indice UV			Ricardo	Ricardo	Téléjournal Midi	Le beau dimanche			LA QUART-ARRIÈRE (2008) avec Keke Palmer, Tasha Smith, Ice Cube.			Vengeance		Indice UV		
V	Vidéoclips	Il est écrit	Les Infos	(:40) Les Infos	Guerre des clans	Tic Tac Show	Atomes crochus	NCIS: Los Angeles / Un gros poisson	Flashpoint / Détournement		CSI: NY / Bons baisers de NY		L'INVASION MUTANTE (2011) avec Colby Johannson, Kavan Smith.		Les Simpson		Les Simpson	Guerre des clans		
CJPM	(6h00) Salut Bonjour			COMMENT SÉDUIRE UNE AMIE (2014) avec Michelle Monaghan, Chris Evans.				Looney Tunes	TVA nouvelles	L'appât / L'arnaque		Chicago Fire / Le mensonge de trop	Nouvelles	Les feux de l'amour		(25) Top modèles		(55) TVA nouvelles		
TQc	L. People	Frères Kratt	Argonautes	Kaboum	Robin Bois	Dragons	Subito texto	Les Dalton	Le dernier passager	La classe ouvrière	De garde 24/7	Un chef à la cabane	Frères Kratt	Kaboum	Roi Julian!	Argonautes	Dragons: Les rives	Salmi-gondis		

21 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal	Les Voix humaines	Des squelettes	Les Parent	Les chefs!			Les échangistes		Le Téléjournal		Indice UV		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Les détestables	Les Jokers	Alexandre Barrette et personne d'autre			Personne d'intérêt / Le moindre mal		CSI: Miami / Fin de trajectoire		La guerre des clans	Atomes crochus	Zone Séduction
CJPM	TVA nouvelles	Sucré Salé	Refuge animal	LOL :-)	Les beaux malaises	Complexe G	Bonheur d'adoption Partie 1 de 2		TVA nouvelles (:35) Sucré Salé		(:05) Comme chez vous	(:35) PRENEURS (2010) Chris Brown.		
TQc	La Pat'Patrouille	Cuisine futée,	Génial! / Louis Champagne, Chantal Lamarre.		Point doc / Corée du Nord, la grande illusion		DEUX FLICS À MIAMI (2006) avec Colin Farrell, Li Gong, Jamie Foxx.				(:25) Y'a du monde à messe			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Vadim, Mister Cool		Secrets d'histoire - Stéphane Bern suit les traces d'une femme qui a ouvert la voie à de nombreuses féministes.			Calamity Jane, légende de l'Ouest		Journal/(:20) J.Afrique		(:40) Profilage / Jusqu'au bout de la nuit		
CANAL D	Douanes sous haute	Secrets des douanes	La guerre des transports	La guerre des enchères	Ancient Mysteries / Le mystère de Stonehenge		Phénomènes vus de l'espace		Super structures / Les canaux de Briare à Panama		Le contrat / Roy		Crimes sur le vif	
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Grands reportages / Le siège de Sarajevo Partie 1 de 2		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	24/60		
RDS	(17h00) Poker	LMB Baseball (D)						Sports 30	Sports 30	Jackie Robinson Partie 3 de 4			Boxe	
VIE	La belle gang	Agents doubles	C'est quoi ton plan?	Chéri, je t'échange! / Une thérapie par l'échange	Mariage à l'aveugle / Le choix des candidats		La belle gang		Simplement vedette / Sortir de l'ombre		Médium			
SERIES+	NCIS: Los Angeles / La seule journée facile, c'était hier	Hawaii 5-0 / Ua Nalohia			Nouveau départ			NCIS: Los Angeles / Les amants		Une femme exemplaire / Vivre sa vie		Bones / La conspiration		
Z	Expédition extrême / Jason Roy Léveillé	Les pires chauffards québécois		Grimm / L'ennemi public	Prêt sur gage de l'enfer	Prêt sur gage de l'enfer	Arrow / Héritage		Star Trek: Enterprise / Le cobaye		Infiltration / Orgies			
HISTORIA	Perdus en Alaska / Englouti par le dragon du lac	Extraterrestres / Empereurs, rois et pharaons		La malédiction d'Oak Island / L'étoile à huit branches		La malédiction d'Oak Island / La grande percée		La malédiction d'Oak Island		Extraterrestres / Dissimulations suspectes		Extraterrestres		
ÉVASION	Toujours plus loin avec Anthony Bourdain / Canada	Arnaque en ville / Rio de Janeiro		Avis de voyageurs / Lake District		Les Rois de l'illusion / Niagara Falls		Sur les toits des villes / Paris		Avec ou sans cash / Budapest		Sur la route des vins		
ARTV	Les belles histoires / Père et mère tu honoreras	Monsieur Selfridge / Scandale		Les pays d'en haut		Anne		Anne		Girls (v.f.)	(:45) Girls (v.f.) / Panique à Central Park			

Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: classes@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:

Du lundi au vendredi

Sur place: 8 h 30 à 16 h 30

Par téléphone: 8 h à 17 h 30



IMMOBILIER VENTE

6663 Propriétés à revenus

ST-PAUL, Chicoutimi, comprend 4 logements, revenu annuel : 25,080\$, tous loués et rénovés, 229 000\$ 418 718-9422.

6687 Terrains, terres et fermes à vendre

RUE des roitelets et des faucons, pour auto-constructeur, terrains (4) idéal pour jumelés, 95,000\$ chacun. 418-815-3383.



IMMOBILIER LOCATION

6737 Logements à louer

3 1/2

1 MOIS GRATUIT

Chauffé, éclairé

Jonquière:
rue de la Loire

Chicoutimi:
rue des Champs-Élysées

Tél.: 418-612-6354

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi
Disponibles immédiatement
Rénovés
Céramique et bois flottant

Tél.: 418-820-5179

3623 RACINE, Kanogami, 3 1/2, ch., écl., lav./séc. fournies, 450\$. Libre. 418 815-6182
3 1/2, CHAUFFÉ, écl., 400\$, pas d'animaux, non-fum., 418-693-9205

3 1/2 et 4 1/2, Arvida, 2372 Mathias, non ch., non écl., eau chaude fournie, (3 1/2) 425\$, (4 1/2) 525\$, libre imm., petit chien accepté. 418 699-0105.

6737 Logements à louer

3 1/2, SEMI-meublé, ch/écl., voisin de l'Université, libre immédiatement, 418-955-6538.

4 1/2, 1135 d'Angoulême, Chicoutimi, meublé à 750\$ ou non à 650\$, 1 mois gratuit, ch./écl., eau chaude, 418 696-4360 / 418 817-6792.

4 1/2+3 1/2+5 1/2 CONDOS de luxe, Chicoutimi. Prix très réduit, isolation supérieure, Jean-Guy Simard : 418 540-1234.

4 1/2 Chicoutimi, 1641 DES Grands Ducs, libre 1^{er} août, 665\$, non ch., non écl., près des centres commerciaux, 418 678-2960.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rues Nadeau et Truchon

promotion

3 1/2 à partir de 500\$/mois
5 1/2, à partir de 700\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
porte patio
Près de Canadian Tire,
CFP et du CÉGEP.

Tél.: 1-581-500-0303
(sans frais)



ARVIDA

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
2 1/2 à 5 1/2, 455\$ à 599\$

Rénovés, 1 mois gratuit,
près du Faubourg Sagamie

PROMOTION
CARTES-CADEAUX OFFERTES

418-548-3773
OU
418-512-3565

CHICOUTIMI, 1 mois gratuit, 4 1/2 fraîchement repeint, libre imm., non ch. non écl. 450\$, 418 543-5630 ou 418 820-5037.

CHICOUTIMI, 2 logements 4 1/2, rez-de-ch. et étage, 40-42 Université, modernes, bien situés, animal accepté, 418-540-8639.

6737 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2 - 4 1/2, rue Bégin et ch. de la Réserve, ch./écl. Tél. : 418 503-1110.

CHICOUTIMI 3 1/2 semi meublé, 425\$, 392 Côte Fortin, grand balcon, 418 549-3233,

CHICOUTIMI 41/2, moderne, chauffé, éclairé, bord de l'eau, idéal personne seule, 1109, boul. Saguenay Est (Place Peter McCleod. Tél.:418-696-0256, 418-820-5862.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 450\$, frais peinturé et rénové, près services, libre. 1 418 834-6144.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, concierge sur place. Tél.:418-818-0292, 418-549-7923.

CHICOUTIMI 4 1/2 à partir de 500\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI 4 1/2, Riv.-du-Moulin, frais peint, 560\$, non-ch., non-écl. Tél:418-550-5187.

CHICOUTIMI 5 1/2 à partir de 600\$, rez-de ch., plusieurs secteurs, 418 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2 grand, 2e étage, patio, 1075\$/mois, chauffé, éclairé. 418-540-4815.

CHICOUTIMI 6 1/2 près du Cégep centre-ville, à partir de 700\$. 418 549-3233

CHICOUTIMI NORD, 1280 Vimy, duplex grand 5 1/2, très propre, 1er oct. ou avant, 625\$, non ch., ni écl., pas d'animaux, 418-815-0062

CHICOUTIMI NORD, 2 1/2, meublé, ch./écl., rénové, 455\$, libre imm., 418 698-1859.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2 (545\$-625\$), 1 mois gratuit, 644 Cabot, ch./écl., idéal retraité ou semi-retraité, bouton panique, meublé ou non meublé, 418 696-4360 ou 418 817-6792.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, semi-meublé, rénové, 2 stats., grand patio, grand terrain, remise, non ch., non écl., 425\$, 418-612-0740

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 (deux), 188 Mgr.-Martel et 156 rue D'Orléans, 520\$ nc./ne, libres. Tél.:418-815-3600, 418-673-3600.

CHICOUTIMI NORD, grand 3 1/2, ch., écl., près des services, idéal pour personne seule, libre imm., 418 543-3570, 418 590-1443

CHICOUTIMI NORD grand 4 1/2 très tranquille 500\$ non ch non écl. libre imm.418-812-8848

JONQUIÈRE

2306 Truchon, 4 1/2, 2e étage, rénové, entrée contrôlée, 585\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418 542-3715, 418 612-6354.

JONQUIÈRE-2 mois gratuits, 4 1/2 (375\$), 6 1/2 (475\$), remise, libre, 418-547-6469

JONQUIÈRE 3 1/2, St-Georges, grand, 450\$, ch., écl., eau ch. fournie. Tél.:418-376-6131.

6737 Logements à louer

JONQUIÈRE

4 1/2 (2248 St-Jérôme, secteur hôpital, tout inclus, 1812 Ste-Famille, Kénogami), rénovés. Tél.:418-612-6354.

JONQUIÈRE 4 1/2, 3725 D'Avignon, près Cégep, 1 mois gratuit, 600\$-700\$ ch., eau ch. fournie, meublé ou non. 418 376-0756 418 817-6792

JONQUIÈRE, 4 1/2 À LOUER, 3^e étage, rue St-Hubert, 375\$ non ch./écl. ou 450\$ ch./écl., 418 547-2035.

JONQUIÈRE 4 1/2, haut de maison, près du cégep, semi-meublé (tous les appareils ménagers incl. clim.), terrasse 24x26, non-fumeur, pas d'animaux, conviendrait bien pour personnes tranquilles, 600\$ non ch. ni écl. eau chaude fournie, libre 418 547-2149

JONQUIÈRE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre, 450\$/mois. Martin 418-720-3115.

JONQUIÈRE, 4 1/2, non ch., non écl., rue St-Rémi, 630\$, 418 548-4177

JONQUIÈRE, 4 1/2, rénové, 2e étage, escalier intérieur, centre-ville, remise de \$500 à la signature du bail, 1 mois gratuit. 675\$, pas d'animaux. 418 547-4668.

JONQUIÈRE 4 1/2, RUE ST-JÉRÔME, rénové, ch., 2 stat., 475\$, 418 818-3624.

JONQUIÈRE grand 3 1/2, rénové, ch./écl., semi-meublé, près des services, 480\$/mois, libre 1^{er} sept., 418 678-2830 / 418 540-2755.

JONQUIÈRE - Grand 5 1/2, 1er étage, remise, 595\$ non ch. ni écl., Tél. : 418 547-2838.

JONQUIÈRE - Grand 5 1/2, s/sol, très clair, remise, 495\$ non ch. ni écl., 418 547-2838.

KÉNOGAMIE, 3 1/2, non ch./écl. propre et rénové, libre, 375\$. 418 548-8643.

LA BAIE, 4 1/2, 1er plancher, près des services, libre, 418 544-5258, 418-591-3175.

LA BAIE, 4 1/2 meublé, non ch. non écl., idéal personne seule ou retraitée. 425\$/mois 418 818-1774.

6759 Condos à louer

GRAND CONDO 4 1/2 à Chicoutimi, piscine int., air clim., ch./écl., près du Provigo et Place du Royaume, 900\$ 418 540-7706.

6761 Chambres à louer

CHICOUTIMI chambre à louer, meublé ch. écl. câble et Wi-Fi incl. tranquille 418 812-8848

CHICOUTIMI près université, hôpital, Multi-hexa, câble, buanderie, stat., Internet, non-fumeur(euse), libre. Tél.:418-550-2582.

6762 Maisons à louer

MAISON 4 chambres, neuve de 5 ans, située dans le village de L'Ascension, grand terrain, remise, libre imméd., 700\$, 418 719-1060



SERVICES ET EXPERTS

6787 Argent à prêter

PRÊTS DE 500\$

sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

6788 Services professionnels et divers

À BAS PRIX, Tech SM Construction Inc., rénovation int. et ext., cuisine, salle de bain, estimation gratuite : RDQ 55889489, 418 612-8216.

6791 Entretien et travaux domestiques

J'OFFRE mes services pour entretien ménage, 418-412-1947

6795 Réparation, rénovation et construction

JET DE SABLE spécialisé, peinture et soudure industrielle. 418 928-9756, 321-9755

6796 Toitures

À BAS PRIX

Toitures de bardeau
soumission gratuite, travail garanti
RBQ 8318-8086-35. Tél.: 581-490-8085

TOIT-DURE: experts en toiture de bardeaux, meilleure prix. Licence R.B.Q. 5722-4081-01. Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

6797 Paysagement et services extérieurs

ENTRETIEN paysager, taille et réparation de haies de cèdres. Tél.:418-549-9442.



SERVICES PERSONNELS

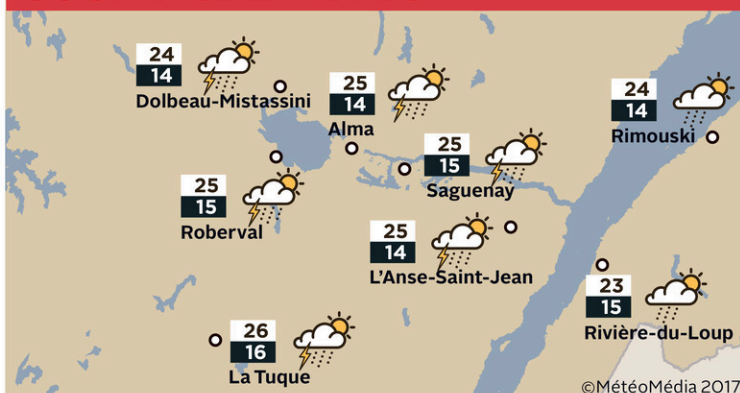
6819 Messages personnels

581 306-5065

Massagedevolours@hotmail.com
Sérieux, discret et propre.

À CHICOUTIMI, belle femme, grassette, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain

Max. 22
Min. 16

Averses
Précipitations : 80 %
Vents de l'est 16 km/h

Jeu

Max. 17
Min. 11

Averses
Précipitations : 60 %
Vents de l'ouest 18 km/h

Mercredi

Max. 19
Min. 13

Averses
Précipitations : 40 %
Vents du sud-ouest 21 km/h

Vendredi

Max. 17
Min. 10

Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	21	14
Chibougamau	Averses	21	12
Gaspé	Ensoleillé	26	17
Gatineau	Orages	29	19
Îles-de-la-Mad.	Soleil	21	19
Maniwaki	Orages	27	18
Montréal	Ensoleillé	29	20
Mont-Tremblant	Orages	27	18
Québec	Beau	28	18
Rimouski	Averses	24	14
Sept-Îles	Averses	19	14
Sherbrooke	Ensoleillé	28	18
Tadoussac	Averses	23	14
Thetford Mines	Beau	24	16
Trois-Rivières	Orages	27	19
Val-d'Or	Averses	23	15

LE SOLEIL

5h46 19h46
Durée du jour : 14h00

LA LUNE

Lever : 5h25 Coucher : 19h52

21 août 29 août 6 sept. 13 sept.

LES MARÉES

	La Baie	Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
3h05	5,7	3h13	5
9h36	0,1	11h01	0,2
15h33	5,1	15h44	4,3
21h42	0,2	22h56	0,4

LE VENT

Vents Sud-ouest à 22 km/h

Téléchargez
Météo Média
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

6819 Messages personnels

ADORABLE jolie rouquine se déplace 24h, duo. 418 412-6205.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.
Tél.:418 550-0632

ALLO!! Besoin de relaxer? Appelle jolie petite Tina. Tél.:581-490-6500.

ALYSON, adorable, 25 ans, vous reçoit seule ou duo. Se déplace partout. Tél.581-234-7423.

AMAZING 24 ans

Beauté blonde, courbes parfaites, jolie buste voluptueux, vous reçoit pour massage érotique, Lac-St-Jean, 581 230-6062

Belle jeune femme vingtaine, se déplace seulement également au Lac. 418-812-0896.

BIANCÉ, 25 ans, jolie perle noire légèrement grasse, belles fesses bombées, reçoit et se déplace. 514-865-8348

EN douceur, grand homme, Brad, avec grand plaisir. Tél.:581-490-7183.

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.:418-973-4839.

SHIRLEY «SYLVIANE»

JEUNE, jolie, cheveux longs, grandes jambes, gros buste, offre relaxation et détente. Tél.:418-542-7472.

Splendides Séphora et Alia reçoivent et se déplacent. Tél.:581-490-1994.

TRÈS très jolie, reçoit et se déplace
Tél. : 418 820-9122.

Zoé! 38 ans, sexy, jolie et voluptueuse, 167 lb je reçois et me déplace partout. 418-550-1673



EMPLOIS

6834 Offres d'emploi

AVANT 30 AOÛT cherche 19 personnes désirent perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans les reprendre. (Règlementé, formulé par médecins) www.regimesplus.net 819-548-5752

BILLARD CENTRE-VILLE cherche BARMAN(AID) avec ou sans exp., 25h à 35h/sem., Chantal 418-693-1676

6834 Offres d'emploi

CAMELOTS RECHERCHÉS

pour distribuer
★ Le Quotidien ★

À DOLBEAU ET
MISTASSINI

Contactez Serge Paradis
418-679-6871

CHAUFFEUR classe 1 recherché(e) pour faire du remplacement sur base régulière Québec et Toronto, sur appel, «Dry Box» 2 à 3 ans d'exp. Bonne condition de travail., doit demeurer près de Chicoutimi ou Jonquières, 418 540-2666.

CONCIERGE, 15 à 20h/sem., de nuit, salaire à discuter, 418-540-2536

HOMME/FEMME recherché(e) avec voiture pour livraison à domicile au Saguenay, 418 540-3553

HÔTEL/MÔTEL RESTO CORONET

401 Route 172 Nord, Sacré-Coeur Recherche cuisinier(ère) et serveur(se) Travail à l'année ou saisonnier, temps plein ou partiel. Salaire et conditions à discuter. Possibilité d'hébergement et couvert. Faire parvenir votre CV : admin@hmcoronet.com ou par télécopieur : 418 236-4747 demandez Christian au 418 514-9444.

RECHERCHE homme (h/f) avec exp. pour installation de garage de toile, de oct. à fin nov., 40h/sem., Linda : 418-549-6648

6834 Offres d'emploi

ATTENTION!!

RECHERCHE CAMELOT avec voiture

Distribution très facile

Le Quotidien

à Chicoutimi

Secteurs: Place du Royaume, Parc urbain

★ BIENVENUE ADOLESCENTS ET ADULTES ★

Contactez Réjean Lévesque
418-543-9303

Disponible immédiatement

ATTENTION!!

RECHERCHE CAMELOT avec voiture

pour distribuer

Le Quotidien

Secteur Rivière-du-Moulin

★ BIENVENUE AUX ADULTES ★

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

6834 Offres d'emploi

ATTENTION!!

RECHERCHE CAMELOT avec voiture

pour distribuer

Le Quotidien

À ST-FÉLIX-D'OTIS

★ BIENVENUE AUX ADULTES ★

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

RECHERCHE CAMELOTS âgé(e)s entre 12 et 15 ans (pour livraison à pied)

Secteur St-Bruno

pour distribuer

★ Le Quotidien ★
★ Progrès Week-End ★
(inclus le samedi)

6 jours/semaine
Salaire très substantiel



Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

LES PETITES ANNONCES

418 549-4444

leQuotidien
leProgrès



• VÉHICULES
• HABITATIONS
• LOGEMENTS

Ville de Saguenay

Appel d'offre

Appel d'offres 2017-276
NOUVELLE STATION DE POMPAGE D'EAU POTABLE - USINE DE FILTRATION DE CHICOUTIMI - PHASE 1

Dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ), la Ville de Saguenay demande des soumissions pour : la construction d'une nouvelle station de pompage d'eau potable phase I à l'usine de filtration de l'arrondissement de Chicoutimi.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse www.seao.ca ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1098634), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la Loi sur les cités et villes.

Ceux qui ne détiennent pas le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay, doivent se le procurer avec les documents du présent appel d'offres, sur SÉAO. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, fait partie intégrante du présent appel d'offres.

Afin de garantir l'exécution de la soumission et du contrat, cette soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumission, représentant au moins dix pour cent (10 %) du montant total avant taxes de la soumission, et ce, selon les exigences du devis d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 6 septembre 2017 au plus tard à 14 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquières (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546 2114) et seront ouvertes à 14 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, dont la licence est requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce vingt-et-unième jour du mois d'août deux mille dix-sept.

L'assistante trésorière comptabilité et approvisionnement
Service des finances
Division de l'approvisionnement
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

**CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES**

MUNICIPALITÉ DE Saint-Nazaire

APPEL D'OFFRES PUBLIC / 2017-06

Entretien des chemins municipaux pour les saisons hivernales 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020, avec possibilité d'une année supplémentaire optionnelle

AVIS PUBLIC EST DONNÉ QUE la municipalité de Saint-Nazaire, demande des soumissions pour l'entretien des chemins municipaux pour les saisons hivernales 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020, avec possibilité d'une année supplémentaire optionnelle.

Dans le cadre de cet appel d'offres public, les personnes intéressées peuvent se procurer les documents de soumission par le biais du système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse suivante www.seao.ca ou à l'hôtel de ville de Saint-Nazaire.

Les soumissions devront être présentées en 3 copies (1 original et 2 copies) sous enveloppe scellée, sur laquelle devra apparaître la mention suivante : «2017-06 / Soumission pour l'entretien des chemins pendant l'hiver dans la municipalité de Saint-Nazaire» et seront reçues avant ou le 6 septembre 2017 à 11 h, heure locale en vigueur, au bureau de la municipalité situé au 199, rue Principale, Saint-Nazaire (Québec) G0W 2V0.

Elles doivent être adressées à l'attention de Pierre-Yves Tremblay, directeur général.

Tout soumissionnaire intéressé pourra visiter les lieux des travaux pendant les heures normales de bureau de la municipalité. Il est de sa responsabilité d'examiner tous lieux, documents ou conditions relatifs aux travaux avant de déposer la soumission.

Pierre-Yves Tremblay, CPA, CA, directeur général
Municipalité de Saint-Nazaire



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DUBUC
MUNICIPALITÉ DE
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné, M. Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général de la susdite municipalité, que conformément aux dispositions du règlement #242 de la Municipalité de Saint-David-de-Falardeau concernant les dérogations mineures adopté selon les dispositions des articles 145.1 et 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, le conseil de la Municipalité de Saint-David-de-Falardeau adoptera à l'occasion de la séance ordinaire du mardi 5 septembre 2017, 20h, à la salle du conseil de la Municipalité de Saint-David-de-Falardeau, une résolution relative à une dérogation mineure sollicitée par M. Marc Beaulieu, concernant une propriété située au 37, lac Emmuraillé.

La réglementation municipale actuellement en vigueur dans le présent cas prévoit :

- une marge arrière riveraine de 20 mètres;
- une marge avant de 10 mètres;
- des marges latérales de 10 mètres.

La présente demande consiste à autoriser le déplacement du bâtiment principal dérogatoire empiétant de 16 mètres dans la marge arrière riveraine de 20 mètres, lequel bénéficie d'un droit acquis. Ce déplacement permettrait de réduire l'empiètement dans la marge arrière riveraine à 10 mètres, mais aurait cependant pour effet de créer un empiètement :

- de .24 mètre dans la marge latérale nord de 10 mètres;
- et de 1.35 mètre dans la marge avant de 10 mètres.

Les personnes intéressées par la présente demande peuvent soumettre leurs commentaires avant et/ou lors de la séance ordinaire du mardi 5 septembre 2017, 20 h prévue à cet effet.

Donné à Saint-David-de-Falardeau, ce 18^e jour du mois d'août deux mille dix-sept
Daniel Hudon, secrétaire-trésorier et directeur général

6834 Offres d'emploi**RECHERCHE CAMELOTS
(avec ou sans voiture)**

pour distribuer

★ Le Quotidien ★
★ Progrès Week-End ★
(inclus le samedi)

6 jours/semaine

Salaire très substantiel

Choix d'un secteur parmi
les suivants:Hébertville - Larouche
Métabetchouan
Chambord - Lac-Bouchette
Roberval
Saint-Bruno - Saint-Prime
et MashteuiatshBienvenue à tous et
aux retraité(e)s
de 60 ans et plus!Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com**VÉHICULES****6851 Automobiles**0,00\$ à 1000\$, auto, camion (remorquage):
achat à bon prix, état de marche ou non et
dites bye bye bazou (100\$ et plus). Marc,
418-542-6938.2004 TOYOTA Corolla, 116 000 km, «clutch»
neuve, 2,200\$ nég., 418-550-4899**ACHAT ET VENTE DE****PNEUS neufs et usagés, de toutes gran-
deurs, prix compétitifs. Garage René
Girard. Tél.:418-548-3306.****BYE BYE BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre
vieux véhicule (camion, voiture). Tél.:418-
695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h
à 17h, samedi 7h à 12h.****6852 Camions, utilitaires
et fourgonnettes**BOITE de camion Regency 10 roues, pour
garvel ou asphalte, parfaite condition, 7,000\$,
Tél.:418-236-4402, 418-514-4402**6856 Véhicules demandés**

1000\$ ET MOINS

**ACHETONS autos et camions pour piè-
ces. Payons comptant. Permis SAAQ.
Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.****6857 Motorisés et roulottes**ROULOTTE 2007 de voyage, 21 pi, équipe-
ment complet, très bonne condition, légère,
8500\$ nég., 418 547-6469**MARCHANDISES****6873 Divers à vendre**1, 2, 3, 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste
choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces
dès maintenant! Pierre: 418-542-6938.

ATTENTION ATTENTION

Gravier concassé, sable, 16 tonnes, 105\$ à
Jonquière, 115\$ Chicoutimi. Terre engrais-
sée, 200\$. 418 817-3630GRATTE EXTENSIVE 7-12 PIEDS très pro-
pre 3,000\$ allait sur un tracteur John Deere
de série 6000 : 418 542-8101, 418-812-6110**6882 Meubles et
électroménagers**LAV./SÉC., lav./vaiss. poêle, réfrig.,
congélateur, poêle 24 po., frigidaire 24 po,
mini-lav. et sècheuse 110, 418 545-9361**6883 Bois, appareils de
chauffage et climatiseurs****BOULEAU À VENDRE**85\$ la corde, bois mélangés, 50\$
418-690-7069.**BOULEAU, MERISIER, ÉRABLE : 95\$.
TREMBLE: 60\$. Livré. PRO-FORÊT. Prends
réservation : 418 673-3161/590-0365.****MERISIER 120\$ la corde, bois de camping,
70\$ la corde livrée, minimum 4 cordes.
418-540-2364.**

Des demandeurs d'asile seront hébergés à Laval

Presse canadienne

MONTREAL - Un centre d'hébergement temporaire sera bientôt aménagé à Laval pour y recevoir des demandeurs d'asile. C'est ce qu'ont annoncé les autorités de la ville dans un bref communiqué qui a été diffusé dimanche après-midi.

Pour l'instant, elles n'ont pas précisé à quel moment exactement le lieu d'hébergement sera fonctionnel ni combien de personnes pourront y être momentanément logées.

Par contre, elles ont clairement indiqué que ce sera le personnel du Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval qui pilotera le dossier.

Le maire de Laval, Marc Demers, a souligné, toujours par écrit, que les autorités lavalloises ne pouvaient pas se cantonner dans l'immobilisme « compte tenu de l'affluence des demandeurs d'asile » se présentant au pays. Il a également noté qu'il était nécessaire pour elles « de contribuer à la mobilisation qu'exige une situation exceptionnelle ».

➤ 780 SHRINERS À OTTAWA



Près de 800 membres des Shriners ont participé à une convention régionale à Ottawa, en fin de semaine. Des ateliers-rencontres ont permis aux membres d'échanger sur les nouveaux défis qui les attendent dans une société comme la nôtre. Le défilé des différentes unités de la fraternité a encore une fois retenu l'attention. — PHOTO LE DROIT

AVIS DE DÉCÈS**EMOND (M. Jasmin)**

Le 17 août 2017, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 55 ans et 11 mois, M. Jasmin Emond, fils de Mme Jeannine Savard et feu M. Alcide Emond, demeurant autrefois rue de la Lorraine, Jonquière.

La famille accueillera parents et amis à la

**Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière**

le lundi 21 août 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 21 août 2017 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Emond et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.



Outre sa mère, Mme Jeannine Savard (feu M. Alcide Emond), il laisse dans le deuil ses soeurs: Doris Emond (Denis Lévesque), Hélène (feu Gérard Voyer, Jean Charest). Il était aussi le frère de: feu Luc Emond. Il laisse également dans le deuil sa filleule Marie-France (Marc-André Bélanger); son neveu Jean-François (Solveig Enga); son petit-neveu adoré Samuel; de même que ses oncles et tantes ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille remercie particulièrement le Dre Sabina Rusu et les membres du personnel soignant du département d'oncologie de l'Hôpital de Chicoutimi, de la Villa des Sables et de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur dévouement et les excellents soins prodigués à M. Jasmin Emond.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

AVIS DE DÉCÈS**GAGNÉ COLLETTE (Mme Marie-Paule)**

Est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Centre d'hébergement de Bagotville, le 19 août 2017, à l'âge de 89 ans et 5 mois, Mme Marie-Paule Gagné, épouse de feu M. Jean Collette, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 rue de la Fabrique
La Baie**

Les heures d'accueil sont: le mercredi 23 août 2017 de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le jeudi 24 août 2017 à 11 h à la chapelle Gravel & Fils. L'inhumation des cendres aura lieu à Ste-Madeleine à une date ultérieure.



Elle était la fille de feu M. Louis-Henri Gagné et de feu Mme Laure Tremblay.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Lavoie (Bill King), Michel Collette (Line Launière), Marc Collette (Danielle Larue); ses petits-enfants: Valérie, Mélanie, Marc-André, Cindy, François. Elle était la soeur de: feu Jeannette Gagné (feu Léopold Bergeron), feu Philippe (feu Jeanne-Ida Brassard), feu Roland (feu Fleurette Voyer), feu Rosaire (feu Cécile Girard), feu Jacqueline (feu Patrick Bertrand), feu Georgette (feu Armand Brassard), feu Thérèse (feu Victorien Voyer), feu Gabriel (feu Monique Girard), feu Léonce (Pauline Larouche), feu André, feu Gisèle (feu Alfred Gaudreault), Monique (feu Arthur Gaudreault, Roch Allaire), Gaétanne (feu Bruno Agostini), feu Gonzague, feu Gertrude, feu Georges-Henri, feu Raymond. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Collette, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Un remerciement tout spécial au personnel de l'unité prothétique du Centre d'hébergement de Bagotville pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du père Armand Gagné sera présente au salon afin de recueillir vos dons ou en ligne: fapag.org. Pour rendre hommage à Mme Gagné et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site:

www.graveletfilsabaie.ca

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS**GAGNÉ (M. Maurice)**

Le 18 août 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Centre d'hébergement de la Colline, à l'âge de 87 ans et 11 mois, M. Maurice Gagné, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Marie-Jeanne Bergeron et de feu M. Alias Gagné. La famille accueillera les parents et ami(e)s, le mercredi 23 août 2017 de 13 h à 14 h 45, à

**L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Ste-Claire
345 rue St-Armand, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu le mercredi 23 août 2017 à 15 h à l'église Sainte-Anne. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sainte-Anne. Il était le père de: Lise Gagné, feu Johanne, Alain (Sylvie Bolduc) et Nathalie. Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Marc-André Maltais, François Martel, Mickael Gagné (Marilène Power-Munger), Sarah Gagné (Hugo Paiement), Arturane Charpentier et Eugénie Charpentier. Il était le frère de: Fleur-Ange Gagné (feu Jules Simard), feu Gérard (feu Nilka Simard), feu Jean-Eude, feu Huguette (René Courchesne), Nicole, Gaétan, Claude (Bernadette Simard), Christelle, Marcel (Micheline Fillion) et Andrée. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement de la Colline pour les bons soins prodigués à M Gagné.



Andrée. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement de la Colline pour les bons soins prodigués à M Gagné.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.coop - Site internet: www.afdr.coop
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

AVIS DE DÉCÈS

GUAY (Mme Annette Simard)



Est décédée dans la sérénité, entourée de l'amour des siens, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, au Centre d'hébergement de Roberval, le 16 août 2017, à l'âge de 101 ans et 7 mois, Mme Annette Simard, épouse de feu M. Almas Guay, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Henri Simard et de feu Mme Marie-Hélène Langevin. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le jeudi 24 août 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août 2017 à 14 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, elle sera confiée au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Roberval.

Elle laisse ses enfants: feu Thérèse (feu Charles Lebel), Gérard (Brigitte Paquet), Solange (Ruscel Blouin), Madeleine (feu Roger Boudreault, feu Jean-Guy St-Jacques), Florence (feu François Denis, Diane St-Amour), Jean-Claude (Rachida Tazieva), Jeanne-Mance dite « Jano » (Martial Potvin), Alain, Doris (Gérald Fortin), Daniel (Christine Guillemette) et Camil (Jacinthe Bouchard); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que ses arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Lucia (feu Adélar Gagné), feu Anna (feu David Tremblay), feu Albert (feu Thérèse Duchesne), feu Rose-Emma (feu Onézime Martel), feu Francis (feu Irène Fleury), feu Thomas (feu Marie-Louise Perron) et feu Éliette (feu Henri Boily); la belle-soeur de: feu Adrien Guay (feu Louisa Boivin), feu Ernest Guay (feu Irène Côté), feu Éliane Guay (feu Stanislas Gagnon), feu Victoria Guay (feu Jos Gaudreault), feu Charles Guay (feu Lucienne), feu Marie Guay (feu Doria Ouellet), feu Lucienne Guay (feu Adélar Doré) et feu Marie-France Guay (feu Augustin Fortin). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, 923 rue McNicoll, Roberval (Québec) G8H 1X2, (418) 275-8121, www.jedonneenligne.org/havredulac/DIM/



Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Serge)



Est décédé accidentellement à Saint-Prime, le 17 août 2017, à l'âge de 61 ans, M. Serge Tremblay, époux de Mme Marguerite Martineau, demeurant à Saint-Prime et autrefois de Saint-Félicien. Il était le fils de M. Philippe Tremblay et de Mme Noëlla Blackburn. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le lundi 21 août 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 22 août 2017 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, il sera confié au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière du Sacré-Coeur de Chicoutimi.

Outre son épouse Mme Marguerite Martineau et ses parents M. Philippe Tremblay et Mme Noëlla Blackburn, il laisse dans le deuil ses fils: Pierre-Olivier Martineau (Marie-Josée Bouchard) et Frédéric Martineau ainsi que sa petite-fille Mikaëla.

Il était le frère de: Sylvie Tremblay (Sylvain Allard); le gendre de: feu M. Henri Martineau et de feu Mme Georgette Côté; le beau-frère de: feu Ghislain Martineau, Bernard Martineau, Daniel Martineau, Benoît Martineau (Lise Potvin), Christiane Martineau (Réjean Lévesque), Charlotte Martineau (Christian Gagné) et Madeleine Martineau. Également, il laisse dans le deuil ses neveux et nièces, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et amis.

M. Tremblay a été enseignant pendant 35 ans au Cégep de Saint-Félicien et était un grand passionné de vélo.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation Rêves d'Enfants, 245 rue Soumande, bureau 206, Québec (Québec), G1M 3H6, 1-800-267-9474.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

TOUZIN (M. Georges)



Le 18 août 2017, est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 91 ans et 3 mois, M. Georges Touzin, époux de feu Mme Lumina Potvin, demeurant à L'Auberge Joie de Vivre, Jonquière, autrefois rue de Régina, Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare, secteur Arvida)

le lundi 21 août 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 21 août 2017 à 11 h à l'église St-Philippe. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Touzin et les cendres seront inhumées, ultérieurement, au cimetière Arvida.

Il était le fils de feu Mme Éva Tremblay et de feu M. Jules Touzin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michèle Touzin (Roger Paquet), Nicole (Michel Bélanger), Pierre; ses petits-enfants: Amélie, Pierre-Benoît, Rémi, Marie-Pierre, Guillaume, Pier-Olivier et Jean-Samuel. Il était le frère de: feu Agathe Touzin (feu Dollard Lavoie), feu Marcel, feu soeur Martine (Bon-Pasteur de Québec), Cécile (feu Louis St-Pierre), feu Céline (feu Antoine Hubert), feu Roger (feu Berthe Roy), feu Jean-Louis (Lola Cossette), Monique (feu Pierre Martineau), Rémi (feu Danielle Lepage), Benoît, Andrée; le beau-frère de: feu Léonce Potvin (feu Madeleine Dufour), feu Gertrude (feu Ernest Doucet), feu Emma (feu Euclide Boudreau), feu Roland (feu Gisèle Tremblay), Fernand (Huguette Pelletier), Jeannine (feu Gilbert Michaud), feu Marguerite (feu Guy Lafleur), Clément (Rachel Morais), feu Thérèse (Claude Duquette), Jean-Baptiste (Jacqueline St-Pierre), feu Marc (feu Réjeanne Gauthier), Rachel (feu Roger Chiasson), Émilien (Fleurette Lemay), Gilles (Berthe Lemay), feu Rolande (feu Léopold Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY

Que faire lors d'un décès?

Tout d'abord, prendre rendez-vous avec la Coopérative funéraire:
Résidence funéraire du Saguenay Jonquière : 418 547-2116

Dès ce moment, nous prendrons quelques informations importantes et nous vous ferons la liste des choses à apporter pour les arrangements funéraires (photo, cartes, vêtements, etc). Lors de cette rencontre, nous serons à l'écoute de vos besoins, nous partagerons avec vous notre vécu auprès des familles endeuillées et nous vous ferons part de nos suggestions et conseils afin de faire les bons choix pour les rituels funéraires. Par la suite, nous établirons avec vous :

Le moment d'exposition • Le choix des biens et des services pour la personne décédée • La disposition du corps ou des cendres

Nous rédigerons le communiqué de décès, nous réserverons aussi l'heure des funérailles à l'église de votre choix et compléterons les formulaires légaux nécessaires.

Ensuite, nous vous donnerons la liste des tâches urgentes à faire jusqu'aux funérailles. Nous vous remettrons également toutes les brochures dont vous aurez besoin pour effectuer les démarches importantes lors d'un décès.

Mais surtout, dès notre première rencontre, nous tisserons avec vous un lien de confiance important afin de bien vous accompagner sur cette route du deuil. Lorsque vous nous choisissez pour vous accompagner et nous confier une personne significative de votre vie, nous sommes très conscients de la grande responsabilité que nous avons de bien vous guider.

Nous croyons fermement en votre capacité à faire face au deuil. Nous serons auprès de vous pour vous accompagner à faire des choix éclairés sur l'importance des rituels funéraires.

Toute l'équipe de votre coopérative vous partagera son vécu, son expertise, ses connaissances, ses conseils mais surtout son attention, sa tendresse, sa délicatesse.

«Vous accompagner est un privilège»



BRIGITTE DESCHÊNES
Directrice générale et
thanatologue
418 547-2116

Brigitte Deschênes

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Boston	71	52	,577	—	—	7-3	G-1	40-22	31-30
New York	66	57	,537	5	—	6-4	P-1	35-22	31-35
Tampa Bay	61	65	,484	11½	4	2-8	G-1	32-32	29-33
Baltimore	60	64	,484	11½	4	4-6	P-2	36-25	24-39
Toronto	59	65	,476	12½	5	5-5	P-3	34-29	25-36

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	68	54	,557	—	—	8-2	P-1	31-27	37-27
Minnesota	63	59	,516	5	—	7-3	G-4	31-35	32-24
Kansas City	62	61	,504	6½	1½	5-5	G-1	33-29	29-32
Detroit	54	69	,439	14½	9½	2-8	G-1	30-30	24-39
Chicago	47	74	,388	20½	15½	4-6	G-1	25-31	22-43

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	76	48	,613	—	—	5-5	P-1	36-27	40-21
Los Angeles	64	60	,516	12	—	8-2	G-2	33-26	31-34
Seattle	63	61	,508	13	1	4-6	P-1	34-31	29-30
Texas	61	62	,496	14½	2½	7-3	P-1	35-29	26-33
Oakland	53	70	,431	22½	10½	4-6	G-1	34-31	19-39

Samedi 19 août
Seattle 7 Tampa Bay 6
L.A. Angels 5 Baltimore 1
N.Y. Yankees 4 Boston 3
Oakland 0 Houston 3
Cleveland 5 Kansas City 0
Chi. White Sox 7 Texas 17

Interligue
L.A. Dodgers 3 Detroit 0
Arizona 0 Minnesota 5

Dimanche 20 août
Seattle 0 Tampa Bay 3
L.A. Angels 5 Baltimore 4
N.Y. Yankees 1 Boston 5
Oakland 3 Houston 2
Cleveland 4 Kansas City 7
Chi. White Sox 3 Texas 2

Interligue
L.A. Dodgers 1 Detroit 6

LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Washington	74	48	,607	—	—	7-3	G-1	35-25	39-23
Miami	59	62	,488	14½	7	7-3	G-1	32-29	27-33
Atlanta	55	67	,451	19	11½	4-6	G-1	27-32	28-35
New York	54	68	,443	20	12½	3-7	P-1	27-36	27-32
Philadelphie	45	77	,369	29	21½	3-7	G-2	24-31	21-46

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	66	57	,537	—	—	7-3	G-3	34-28	32-29
Milwaukee	65	60	,520	2	2½	6-4	G-2	35-30	30-30
St. Louis	63	61	,508	3½	4	5-5	P-2	35-27	28-33
Pittsburgh	60	64	,484	6½	7	4-6	G-2	33-28	26-36
Cincinnati	52	72	,419	14½	15½	5-5	P-1	29-31	23-41

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	87	35	,713	—	—	8-2	P-1	51-14	36-21
Colorado	68	56	,548	20	—	3-7	P-2	38-25	30-31
Arizona	67	56	,545	20½	—	3-7	P-3	39-22	28-34
San Diego	55	69	,444	33	12½	5-5	P-1	33-30	22-39
San Fran.	50	75	,400	38½	18	4-6	P-2	29-33	21-42

Samedi 19 août
St. Louis 4 Pittsburgh 6
Cincinnati 11 Atlanta 8
Miami 1 N.Y. Mets 8
Milwaukee 6 Colorado 3
Washington 1 San Diego 3
Philadelphie 12 San Francisco 9

Interligue
Toronto 3 Chi. Cubs 4

Dimanche 20 août
Miami 6 N.Y. Mets 4
Cincinnati 1 Atlanta 8
Milwaukee 6 Colorado 4
Philadelphie 5 San Francisco 2
Washington 4 San Diego 1
St. Louis 3 Pittsburgh 6

Interligue
Seattle à Atlanta, 19h35.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	119	473	84	171	,362
Núñez Bos.	95	399	48	123	,316
Hosmer K.C.	122	470	76	148	,315
Segura Sea.	93	395	60	124	,314
García W. Sox	96	376	51	118	,314
Gregorius N.Y.	98	392	53	121	,309
González Hou.	102	345	53	106	,307

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Turner L.A.D.	95	341	57	116	,340
Blackmon Col.	121	500	115	168	,336
Harper Wash.	106	402	92	131	,326
Murphy Wash.	111	424	76	138	,325
Posey S.F.	110	390	50	125	,321
Goldschmidt Ari.	122	439	92	139	,317
Votto Cin.	124	435	87	137	,315

	Mj	G	P	Moy.	Diff.
Theftford Mines	32	24	8	,750	-
Acton Vale	33	24	9	,727	½
Montréal	33	23	10	,697	1½
St-Jean	33	19	14	,576	5½
Victoriaville	32	15	17	,469	9
St-Jérôme	33	13	20	,394	11½
Ottawa	9	1	8	,111	11½
Coaticook	33	12	21	,364	12½
Shawinigan	33	12	21	,364	12½
Sherbrooke	33	9	24	,273	15½

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Turner L.A.D.	95	341	57	116	,340
Blackmon Col.	121	500	115	168	,336
Harper Wash.	106	402	92	131	,326
Murphy Wash.	111	424	76	138	,325
Posey S.F.	110	390	50	125	,321
Goldschmidt Ari.	122	439	92	139	,317
Votto Cin.	124	435	87	137	,315

	Mj	G	P	Moy.	Diff.
Theftford Mines	32	24	8	,750	-
Acton Vale	33	24	9	,727	½
Montréal	33	23	10	,697	1½
St-Jean	33	19	14	,576	5½
Victoriaville	32	15	17	,469	9
St-Jérôme	33	13	20	,394	11½
Ottawa	9	1	8	,111	11½
Coaticook	33	12	21	,364	12½
Shawinigan	33	12	21	,364	12½
Sherbrooke	33	9	24	,273	15½

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	58	28	,674	—
Rockland	56	30	,651	2
New Jersey	49	38	,563	9½
Sussex County	38	45	,458	18½
Ottawa	36	48	,429	21
Trois-Rivières	30	54	,357	27

Vendredi 18 août
Rockland 5 Trois-Rivières remis
Ottawa 4 Québec 5
New Jersey 4 Sussex County 0

Samedi 19 août
Rockland 5 Trois-Rivières 3 (7)
Ottawa 1 Québec 6
New Jersey 3 Sussex County 11
Rockland 11 Trois-Rivières 13 (8)

Dimanche 20 août
Rockland 5 Trois-Rivières 2
Ottawa 0 Québec 15
New Jersey 4 Sussex County 0

Lundi 21 août
Sussex County à Rockland, 18h30.

Mardi 22 août
Trois-Rivières à Ottawa, 13h35.
Trois-Rivières à Ottawa, 16h05.
Québec à New Jersey, 19h05.
Rockland à Sussex County, 19h05.

Mercredi 23 août
Sussex County à Rockland, 20h40.
Québec à New Jersey, 19h05.
Trois-Rivières à Ottawa, 19h05.

Jeudi 24 août
Sussex County à Rockland, 19h.
Québec à New Jersey, 19h05.
Trois-Rivières à Ottawa, 19h05.

LBJEQ
Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Québec	32	11,744	—	G-4	8-2
Trois-Rivières	28	15,651	4	G-5	8-2
Charlesbourg	23	20,535	9	P-1	6-4
ABC-18U	14	17,452	12	P-1	2-8
Saguenay	17	27,386	15½	P-1	5-5

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Repentigny	31	12,721	—	P-1	7-3
Saint-Eustache	29	14,674	2	P-1	6-4
Montréal	17	26,395	14	P-1	5-5
Gatineau	16	27,372	15	G-4	6-4
Laval	12	31,279	19	P-5	1-9

Section Uniprix

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Longueuil	30	13,698	—	G-8	9-1
ABC-17U	12	18,400	11½	P-2	5-5
Granby	17	26,395	13	G-1	2-8
LaSalle	15	28,349	15	P-5	2-8
Coaticook	12	31,279	18	P-6	4-6

Début des séries éliminatoires
Jeudi 24 août
Saguenay à Québec, 19h30

MIDGET AAA
CHAMPIONNAT PROVINCIAL
Vendredi 18 août
Division 1
Montréal D1 1 LLL D1 11
Mauricie 4 Estrie 6
Charlesbourg 13 R.-Sud D1 1

Division 2
Lévis 9 Rive-Sud D2 6
Rive-Sud D2 2 Outaouais 7
Saguenay 4 Lévis 1
RDL 5 LLL D2 4
LLL D2 4 Lac-St-Louis 5

Samedi 19 août
Division 1
LLL D1 5 Estrie 4
RS D1 4 Mauricie 5
Charlesbourg 8 Montréal D1 2

Division 2
LLL D2 6 Saguenay 2
Lac-St-Louis 7 RS D1 2
Lac-St-Louis 9 Montréal D2 4
Lévis 0 Lac-St-Louis 5
LLL D2 0 LLL D1 5

LBMQ

Points produits — Arenado, Col., 105; Stanton, Mia., 97; Goldschmidt, Ari., 96; Lamb, Ari., 95; Ozuna, Mia., 93; Votto, Cin., 87; Harper, Wash., 87

Circuits — Stanton, Mia., 45; Bellinger, L.A.D., 34; Votto, Cin., 32; Duvall, Cin., 29; Zimmerman, Wash., 29; Harper, Wash., 29; Blackmon, Col., 29; Bruce, N.Y.M., 29; Goldschmidt, Ari., 29

Victoires — Kershaw, L.A.D., 15; Wood, L.A.D., 14; Davies, Mil., 14; Greinke, Ari., 14; Degrom, N.Y.M., 13; Arieta, Cubs, 13; Wainwright, Stl., 12; Scherzer, Wash., 12; González, Wash., 12

Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 220; Degrom, N.Y.M., 191; Greinke, Ari., 178; Darvish, L.A.D., 170; Nelson, Mil., 169; Martínez, Stl., 169; Kershaw, L.A.D., 168

Victoires protégées — Holland, Col., 35; Jansen, L.A.D., 33; Kintzler, Wash., 28; Rodney, Ari., 27

TENNIS

WESTERN & SOUTHERN OPEN

À CINCINNATI, ÉTATS-UNIS
MESSEURS
Simple - Finale
Grigor Dimitrov (7), Bulgarie, bat Nick Kyrgios, Australie, 6-3, 7-5.

DAMES
Simple - Finale
Garbine Muguruza (4), Espagne, bat Simona Halep (2), Roumanie, 6-1, 6-0.

FOOTBALL

LCF ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Toronto	4	5	0	,444	223	231
Montréal	3	5	0	,375	168	197
Ottawa	2	6	1	,333	251	247
Hamilton	0	8	0	,000	148	310

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Edm.	7	1	0	,875	230	202
Calgary	6	1	1	,875	275	162
Winnipeg	6	2	0	,750	274	247
C.-B.	5	4	0	,556	245	243
Sask.	3	4	0	,429	197	172

Vendredi 18 août
Ottawa 37 Hamilton 18
Calgary 21 C.-B. 17

Samedi 19 août
Montréal 6 Toronto 38

Jeudi 24 août
Winnipeg à Montréal, 19h30.

Vendredi 25 août
Saskatchewan à Edmonton, 21h30.

Samedi 26 août
C.-B. à Ottawa, 15h30.
Toronto à Calgary, 21h.

NFL CALENDRIER PRÉPARATOIRE ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Jets	1	1	0	,500	13	19
Miami	1	1	0	,500	30	51
Buffalo	0	2	0	,000	26	37
N.-Angleterre	0	2	0	,000	47	58

SECTION NORD

CHAMPIONNAT NATIONAL DE BASEBALL

Yan-Éric Tremblay savoure le titre

JONATHAN HUDON

jhudon@lequotidien.com

Yan-Éric Tremblay et l'équipe du Québec ont remporté les grands honneurs du Championnat national de baseball des moins de 21 ans, dimanche à Gatineau. En grande finale, le Québec a battu l'Ontario au compte de 5-3.

Le joueur des Voyageurs de Saguenay a contribué au succès de son équipe tout au long du tournoi, comme en fait foi sa moyenne au bâton de ,438 et ses six points produits. En finale, il a frappé un coup sûr et obtenu un but sur balles.

Les Québécois ont marqué deux points dès la première manche, avant d'être imités par l'Ontario à la reprise suivante. Le Québec a ajouté un point en troisième, en quatrième et en sixième manche, en route vers le titre national. La formation provinciale a conservé une fiche parfaite de six victoires pendant le tournoi.

Deux autres joueurs des Voyageurs étaient également présents en Outaouais. Frédéric Girard et Raphael John Leblanc faisaient partie de l'équipe hôte, le Hull-Volant de Gatineau. Les deux joueurs ont vu leur parcours prendre fin samedi soir, en quart de finale, contre l'Ontario 2, dans une défaite crève-cœur de 3-2 en dixième manche. Au cours de la compétition, Girard a frappé pour ,143, tandis que John Leblanc a conservé une moyenne de ,154.

Yan-Éric Tremblay, Frédéric Girard et Raphael John Leblanc retrouveront les Voyageurs pour le début des séries éliminatoires dans la Ligue de baseball junior élite. Saguenay affronte les Diamants de Québec, jeudi au Stade municipal Canac. Les Diamants ont remporté le titre de la saison régulière.



L'équipe du Québec, dont faisait partie le joueur des Voyageurs Yan-Éric Tremblay, a remporté le Championnat national de baseball des moins de 21 ans. — PHOTO TIRÉE D'INTERNET

Yan-Éric Tremblay a contribué au succès de l'équipe du Québec, tout au long du tournoi, comme en fait foi sa moyenne au bâton de ,438 et ses six points produits. En finale, il a frappé un coup sûr et obtenu un but sur balles.



Frédéric Girard et Raphael John Leblanc ont participé au Championnat national de baseball des moins de 21 ans avec le Hull-Volant de Gatineau. Les deux joueurs des Voyageurs entourent la présidente de la formation saguenéenne, Audrey Tremblay. — PHOTO COURTOISIE

EN BREF

Les arbitres du Baseball majeur rencontreront Rob Manfred

NEW YORK - Les arbitres du Baseball majeur ont mis fin à leur protestation en lien avec ce qu'ils avaient qualifié de « comportement abusif de la part d'un joueur » après que le commissaire

Rob Manfred eut offert de rencontrer le comité de gouvernance de leur syndicat. La plupart des arbitres ont arboré un bracelet blanc au poignet samedi pour contester la décision du Bureau du commissaire de n'imposer qu'une amende au deuxième but lan Kinsler, des Tigers de Detroit. Lors d'une sortie en règle plus tôt cette semaine, Kinsler n'avait pas mâché ses mots à l'endroit de l'arbitre Angel Hernandez, qu'il

avait qualifié de mauvais et de qui il avait dit qu'il « devait tout simplement partir ». Dans une série de gazouillis dimanche, l'Association mondiale des arbitres a annoncé que Manfred a suggéré d'organiser une rencontre pour discuter de leurs inquiétudes. Le syndicat a aussi fait savoir que les arbitres avaient décidé de ne plus porter les bracelets afin de « démontrer leur bonne foi ».

ASSOCIATED PRESS



Ignacio Piatti a mené l'Impact de Montréal avec deux buts contre le Real Salt Lake, samedi. L'équipe montréalaise a triomphé 3 à 1, pour signer une quatrième victoire consécutive. — ARCHIVES PC

QUATRE VICTOIRES CONSÉCUTIVES DE L'IMPACT

Evan Bush avait vu juste

Presse canadienne

MONTRÉAL - Le gardien Evan Bush n'était pas devant le filet de l'Impact quand la formation montréalaise a atteint le fond du baril le 29 juillet dernier, mais il était optimiste de voir l'équipe rebondir.

L'Impact avait beau avoir encaissé une dégelée de 4-0 face aux Red Bulls, à l'étranger, Bush savait qu'une occasion de grimper au classement se présenterait.

« J'avais dit à l'entraîneur des gardiens après la défaite à New York qu'en regardant le calendrier, je nous voyais être en mesure de gagner les quatre matchs suivants », a raconté Bush samedi, après que l'Impact eut complété l'exploit en battant le Real Salt Lake (RSL), par la marque de 3 à 1.

Tel que Bush l'avait prédit, l'Impact (10-8-6) a défait coup sur coup l'Orlando City SC, l'Union de Philadelphie, le Fire de Chicago et le RSL. Cette séquence a permis à la troupe de Mauro Biello de passer du neuvième au sixième rang dans l'Association Est, dans une position donnant accès aux séries.

« Il y a un mois quand nous étions en queue de peloton, c'était peut-être plus difficile de croire que nous pouvions revenir dans le portrait des séries, a admis Bush. Maintenant, nous pouvons regarder plus loin devant. »

Maxime Crépeau avait obtenu un premier départ en MLS à la place de Bush face aux Red Bulls. C'était la première fois depuis septembre 2015 que Bush était exclu du onze partant de l'Impact en MLS pour une raison autre qu'une suspension.

En quatre matchs depuis qu'il a récupéré son filet, Bush a accordé seulement deux buts et a fait passer sa moyenne de buts alloués de 1,68 à 1,48. Il a également connu une séquence de 284 minutes sans céder quoi que ce soit à l'adversaire, la sixième plus longue en MLS cette saison.

« Tous les aspects de notre jeu se sont solidifiés au même moment, que ce soit la défensive, le milieu de terrain ou l'attaque », a ajouté Evan Bush.

Le défi pour l'Impact devient maintenant de consolider sa position. L'équipe détient un point d'avance sur l'Atlanta United, mais l'équipe d'expansion a deux matchs en main. La formation montréalaise a également le même nombre de points que le Crew de Columbus, mais la formation de l'Ohio a disputé deux matchs de plus.

« Notre situation serait différente si nous n'avions pas échappé autant de points en fin de rencontre dans la première portion du calendrier, a reconnu Bush. Nous pourrions peut-être même occuper la deuxième place au classement général. Nous avons toujours cru que nous avions une très bonne équipe, que nous avions le potentiel d'être la meilleure édition de l'Impact. Nous ne pouvons pas nous asseoir sur nos lauriers. Nous devons continuer à travailler fort et à grimper au classement. »

L'Impact aura un gros test dimanche prochain, alors que le Toronto FC sera de passage au Stade Saputo. Le grand rival de l'Impact survole la compétition cette saison avec un dossier de 14-3-8, et la formation montréalaise tentera aussi de venger sa défaite en finale du Championnat canadien.



Grigor Dimitrov a décroché le titre le plus important de sa carrière, dimanche, en disposant de Nick Kyrgios en deux manches de 6-3 et 7-5, en finale du tournoi Masters 1000 de Cincinnati. — PHOTO AP



Garbine Muguruza a fait vivre un cauchemar à Simona Halep, qui pouvait s'emparer de la première place mondiale, lors d'une finale remportée en deux manches de 6-1 et 6-0. — PHOTO AP

MUGURUZA S'IMPOSE À CINCINNATI

Grigor Dimitrov prend du galon

Agence France-Presse

CINCINNATI - Grigor Dimitrov s'est offert à 26 ans son premier sacre dans un Masters 1000 dimanche à Cincinnati, tandis que Garbine Muguruza s'est inscrite, avec sa démonstration en finale, en principale prétendante à l'US Open.

Dimitrov n'a pas laissé passer sa chance. Celui qui a longtemps été présenté comme un potentiel futur numéro 1 mondial, avant de s'égarer, a profité de l'absence de la plupart des meilleurs joueurs du circuit pour décrocher le septième titre de sa carrière, de loin le plus important.

Le nouveau numéro 9 mondial a réussi une semaine et une finale presque parfaites. Il n'a pas perdu une seule manche à Cincinnati et a surclassé en finale Nick Kyrgios, battu 6-3, 7-5.

L'Australien qui disputait, comme Dimitrov, sa première finale d'un Masters 1000, s'était pourtant offert la première balle de bris de la rencontre dans le cinquième jeu, mais n'en a pas profité.

Dans la foulée, Kyrgios, tombeur en quarts de finale de Rafael Nadal, de retour lundi à la première place mondiale, avait perdu

son service et permis à Dimitrov de prendre le large, puis d'empocher le premier set sur un jeu blanc en 34 minutes.

Les deux joueurs sont restés nez à nez dans la seconde manche jusqu'au onzième jeu où Dimitrov a fait craquer Kyrgios, nerveux, par ses retours de service.

« On ne sait jamais ce qui peut se passer contre lui, mais je savais ce que je devais faire et j'ai saisi ma chance », a-t-il expliqué.

« Ce titre est important pour moi. Il me donne de la confiance pour la suite, mais je sais qu'il va falloir vite repartir au boulot, le but est de briller à l'US Open », a-t-il ajouté.

Malgré sa défaite, Kyrgios, dont la saison a été perturbée par une blessure à une hanche et une énième panne de motivation, a savouré sa semaine. « C'est un miracle, quand on pense où j'en étais il n'y pas si longtemps, j'ai hâte d'être à l'US Open », a prévenu l'Australien, qui va passer de la 23^e à la 18^e place mondiale.

Cette finale est quasiment historique, puisque, pour la première fois depuis novembre 2012 dans un tournoi Masters 1000, aucun joueur du top-4 n'a atteint le match ultime.

MUGURUZA EN PATRONNE

De son côté, Garbine Muguruza a fait vivre un cauchemar à Simona Halep, qui pouvait s'emparer de la première place mondiale, lors d'une finale remportée sans appel au compte de 6-1, 6-0.

La 6^e mondiale, sacrée à Wimbledon le mois dernier, n'a eu besoin que de 57 minutes pour empocher le cinquième titre de sa carrière, son deuxième de l'année.

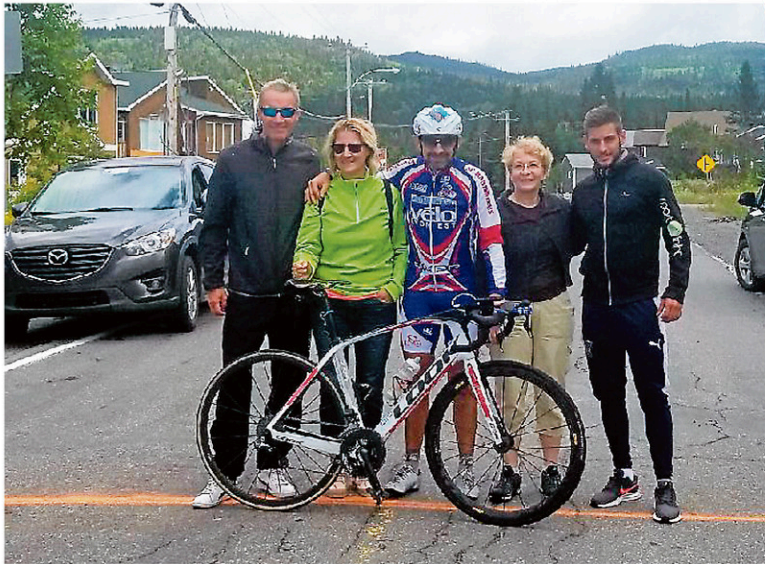
L'Espagnole, âgée de 23 ans, a asphyxié d'entrée son adversaire avec un début de match triomphal, dont Halep ne s'est jamais remise.

À 23 ans, Muguruza, qui va bon dir à la 3^e place mondiale, peut à moyen terme viser cette place de numéro 1 mondiale dans une hiérarchie féminine complètement redéfinie par la longue absence de Serena Williams, qui attend son premier enfant.

« Ces matchs à enjeux me permettent de produire mon meilleur tennis », a-t-elle admis.

Elle fait même figure de favorite pour l'US Open.

« Il ne faut pas croire que parce j'ai gagné ici, je vais gagner l'US Open, les Grands Chelems sont complètement différents », a-t-elle toutefois prévenu.



Dominic Briand, entouré de ses proches, est le champion de l'édition 2017 de l'Ultra défi VEE Kombucha. — PHOTO COURTOISIE



L'émotion était palpable pour Marie-Pierre Morin au fil d'arrivée, seule femme à prendre part à l'Ultra défi. — PHOTO COURTOISIE

ULTRA DÉFI

Plus de 1000 km de vélo en moins de 49 h

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

La quatrième édition de l'Ultra défi VEE Kombucha a permis de faire la découverte d'un cycliste de très grand calibre. Dominic Briand a littéralement terrassé la compétition en complétant l'imposante boucle de plus de 1000 kilomètres en 48 heures et 57 minutes.

Le Français est donc le nouveau

champion de l'une des courses d'ultracyclisme les plus difficiles au Canada. En fait, il s'agirait même de la course la plus ardue au pays.

Dominic Briand est arrivé à la station de ski Le Valinouët, à Saint-David-de-Falardeau, peu après midi dimanche. Vivant en France non loin de Lyon, l'athlète était venu spécialement au Québec pour prendre part à cette épreuve. Son voyage aura valu le coup.

Les participants ont quitté Le Valinouët vendredi, passant

notamment par le Lac-Saint-Jean, la Mauricie, Québec et Charlevoix. La quatrième édition de l'Ultra défi VEE Kombucha a été marquée par de nombreux abandons. Une bonne partie de la quinzaine de participants a dû s'avouer vaincue devant l'ampleur du défi.

Seule femme à prendre le départ, Marie-Pierre Morin a franchi le fil d'arrivée dans les délais. Le fondateur de l'Ultra défi, Sylvain Grenier, peut aussi dire mission accomplie. Il est arrivé au Valinouët à 18 h 02 dimanche.

› MAXIM LAPOINTE, REINE DU CHALLENGE LACASSE



Maxim Lapointe a remporté le Challenge Lacasse, du circuit provincial de vélo sur route. Elle a remporté huit des neuf étapes, dont les deux dernières qui avaient lieu à Mirabel samedi et à Contrecoeur dimanche. Lapointe, qui évolue dans la catégorie pee-wee féminin, est d'ailleurs une camelot du Quotidien. L'histoire ne dit pas si elle livre les journaux à la vitesse de l'éclair sur son vélo. Sur la photo, elle pose fièrement avec son maillot rose, au centre, remis à la première position au classement général. JONATHAN HUDON — PHOTO COURTOISIE



Guillaume Laramée a remporté l'épreuve de descente vélo de montagne dans la catégorie senior élite. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

COUPE DU QUÉBEC DE DESCENTE AU MONT-BÉLU

Une première victoire pour Laramée

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

Guillaume Laramée a profité du retour de l'épreuve de descente en vélo de montagne au Mont-Bélou pour signer sa première victoire à la Coupe du Québec, dimanche.

Le cycliste de Sainte-Thérèse, sur la Rive-Nord de Montréal, a battu tous ses rivaux dans la catégorie senior élite, devançant Benoît Rioux et son frère Julien Laramée. Au total, huit participants étaient inscrits dans ce qui est la catégorie la plus relevée.

«Quelques coureurs étaient absents en raison d'une course qui avait lieu dans l'Ouest canadien, mais il y avait quand même du très bon calibre, a mis en contexte Guillaume Laramée. Sans être un long parcours, il était très exigeant au point de vue cardio-vasculaire. C'était une belle fin de semaine et c'est toujours plaisant de venir à La Baie, une super belle ville.»

Laramée est un fidèle de la Coupe du Québec, assidu depuis environ 10 ans. Il était d'ailleurs bien heureux que la compétition soit de retour au Saguenay. «Il devrait y avoir une Coupe du Québec ici tous les ans»,

a-t-il souhaité. La course de La Baie était la troisième Coupe du Québec de la saison. La dernière étape aura lieu le 24 septembre, au centre Vallée du Parc de Shawinigan.

FORTE PARTICIPATION

Après une absence de deux ans, les amateurs de descente avaient donc l'occasion de tester leurs habiletés sur le parcours du Mont-Bélou. Commissaire de course pour la Fédération québécoise des sports cyclistes, Pierre-Olivier Neault était content de voir qu'une étape de la Coupe du Québec était de retour à La Baie, un endroit où le taux de participation était élevé. Dimanche, ils étaient 55, répartis dans huit catégories.

«C'est la Coupe du Québec où on attire le plus de cyclistes locaux, a fait remarquer M. Neault. Ça se développe vraiment bien ici et le vélo de descente est en santé, ce qui n'est pas le cas partout ailleurs au Québec.»

Pierre-Olivier Neault ne pouvait confirmer qu'une Coupe du Québec allait être de retour à La Baie l'an prochain, ajoutant qu'il ne voyait pas pourquoi l'événement ne serait pas de retour.

SAMUEL GIRARD AUSSI QUALIFIÉ

Kassandra Bradette aux Jeux olympiques



JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

Kassandra Bradette a obtenu son billet pour ses premiers Jeux olympiques d'hiver. La patineuse de vitesse de Saint-Félicien s'est qualifiée à la suite de la dernière journée des Sélections nationales de patinage de vitesse courte piste, dimanche, à l'aréna Maurice-Richard de Montréal.

Bradette, de Saint-Félicien, a terminé deuxième à l'épreuve du 500 mètres et troisième au 1000 m. La

qualification de l'athlète de 27 ans survient une journée après celle de Samuel Girard, de Ferland-et-Boilleau. Il pourrait donc y avoir un nouveau couple fétiche à Pyeongchang!

«C'est bizarre parce que je n'ai pas l'impression que je le réalise encore totalement, a réagi Kassandra Bradette avec émotion au réseau Sport-com. Je suis tellement passée par beaucoup d'épreuves que c'est un super gros accomplissement. J'en parle et je redeviens émotive, mais j'ai réussi ce que je n'aurais jamais cru réussir durant toutes les années que j'ai fait du patin.»

En plus de Bradette, Kim Boutin et Jamie McDonald sont les deux autres filles à avoir fait leur place sur l'équipe nationale. Bradette et McDonald ont terminé à égalité au deuxième du classement général. Les deux dernières

places seront octroyées lorsque Patinage de vitesse Canada étudiera les demandes d'exemption et fera l'analyse pour les choix discrétionnaires.

Toutes deux victimes d'une commotion cérébrale, Marianne St-Gelais et Valérie Maltais ont déjà rempli leur formulaire pour obtenir une exemption. Un seul bail d'exemption est donné, mais l'une ou l'autre pourrait devenir le choix discrétionnaire.

Pour en revenir à Kassandra Bradette, elle a avoué ne pas toujours avoir cru en ses capacités à participer aux Jeux olympiques. Elle s'est donc prouvé à elle-même ce dont elle était capable. Ce n'est pas depuis longtemps qu'elle estime avoir ce qu'il faut pour faire partie des meilleures.

«Ça s'est passé dans le dernier

cycle olympique de quatre ans, a-t-elle souligné. C'est là que je me suis rendu compte que j'avais probablement une place et qu'il fallait que je la fasse. Avant ça, c'était comme un rêve, un idéal que je me faisais. Je ne pensais pas pouvoir l'atteindre.»

GIRARD, LE PLUS FORT

Chez les hommes, Samuel Girard a confirmé sa place samedi, lorsqu'il s'est assuré la première place au classement général. Tout au long des Sélections, l'athlète de 21 ans a démontré qu'il était le plus fort chez les hommes en ne laissant que des restes à ses adversaires. À l'instar de Kassandra Bradette, il vivra ses premiers Jeux en carrière.

«Je me sens super heureux! C'est une continuité encore de la semaine.

Je ne peux vraiment pas demander mieux, avait partagé Girard, samedi. Ça officialise ma place aux Jeux et ma place sur toutes les distances (500, 1000 et 1500 m), donc je suis vraiment content.»

Outre Girard, Charles Hamelin et Charle Cournoyer font partie de l'équipe nationale provisoire. François Hamelin, le jeune frère de Charles, a été forcé à l'abandon en raison d'une commotion cérébrale. Il devra demander une demande d'exemption s'il espère participer aux Jeux olympiques. Pascal Dion a terminé au quatrième rang du classement général et Guillaume Bastille a pris la sixième place, derrière François Hamelin.

La formation officielle de l'équipe canadienne, composée de cinq hommes et cinq femmes, sera annoncée le 30 août.

Kassandra Bradette participera à ses premiers Jeux olympiques. — PHOTO LA PRESSE



Samuel Girard s'est assuré la première place au classement général en fin de semaine. — PHOTO LA PRESSE



«C'est bizarre parce que je n'ai pas l'impression que je le réalise encore totalement. Je suis tellement passée par beaucoup d'épreuves que c'est un super gros accomplissement. J'en parle et je redeviens émotive, mais j'ai réussi ce que je n'aurais jamais cru réussir durant toutes les années que j'ai fait du patin.»

— Kassandra Bradette

Liste des joueurs présents au camp d'entraînement

Gardiens

Samuel Cardinal*
Alexis Shank*
Alexandre Taddeo**

Défenseurs

Mathieu Bernier**
Brendan Bornstein
Louis Crevier**
Thomas Ferland**
Olivier Galipeau
Jérémy Groleau
Nathan Larose
Simon Monette**
Morgan Nauss
Joakim Paradis
Michael Pellerin**
Jason Wenzel

Attaquants

Mikisw Awashish**
Mathieu Desgagnés
Jérémy Fortin**
Alexis Gaboury-Potvin*
Marc-Antoine Gagné**
Samuel Houde
Kelly Klima
Kevin Klima
Vladislav Kotkov*
William Labbé*
Zachary Lavigne
William Lemay-Champagne,
Jaelen Manzi**
Félix-Antoine Marcotty**
Dallas Marovich*
Matthew Newbury
Tristan Pelletier**
German Rubtsov
Charles Tremblay**
Vincent Tremblay-Lapalme

* Recrue

** Recrues présentes au Challenge des recrues

CAMP DES SAGUENÉENS

Trois catégories de joueurs à surveiller

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

Les 35 joueurs invités pour le début du camp d'entraînement des Saguenéens ont fait leur arrivée au Centre Georges-Vézina, dimanche, en fin d'après-midi. À partir de maintenant, les joueurs qui visent un poste dans l'alignement régulier ne vont pas avoir le temps de prendre de pause.

Les candidats à une place dans l'équipe ont été accueillis par le personnel. Les vétérans ont fait connaissance avec les plus jeunes, avant de sauter sur la glace lundi matin. Mardi, un premier match préparatoire est prévu à Baie-Comeau, et le lendemain, les deux équipes s'affrontent sur la glace du Centre Georges-Vézina. La semaine chargée se termine vendredi avec un match contre les

Remparts, au Complexe sportif de Dolbeau-Mistassini.

Une grande partie des décisions devraient être prises au terme de ces trois matchs. «L'idée est de savoir comment les nouveaux joueurs vont se comporter», a expliqué Yanick Jean, directeur général et entraîneur-chef des Saguenéens.

Ce dernier a fait savoir qu'il va avoir à faire avec trois catégories de joueurs. Les vétérans de la dernière saison, les recrues sans expérience au hockey junior majeur et finalement, les joueurs ayant une légère expérience sont les trois types de hockeyeurs présents au camp. Dans la dernière catégorie, on peut penser aux joueurs prêts ou encore à ceux qui n'en sont pas à leur premier camp d'entraînement, mais qui ont un bagage d'expérience limité. Marc-Antoine Gagné, qui participe à un troisième camp et qui a joué 11 matchs avec les Sags la saison

dernière, est un bel exemple. «Je veux que les jeunes ne soient pas intimidés, a souhaité Yanick Jean. Je ne veux pas qu'ils jouent un différent style de ce qu'on a vu au camp des recrues. Peu importe avec qui ils jouent, ils ne doivent pas modifier leur façon de jouer.»

Le coach et dg veut également que les plus vieux tracent le chemin à suivre. Ils sont une dizaine à avoir vécu l'expérience à Chicoutimi la saison dernière. «Je veux voir du leadership, a annoncé Yanick Jean. Je veux voir des gars qui montrent tout le millage qu'ils ont acquis dans le passé ou encore pendant les dernières séries éliminatoires. Je veux des joueurs qui entraînent la barque en affichant un leadership positif.»

La formation chicoutimienne jouera un total de huit parties préparatoires. La saison régulière des Saguenéens débute le 22 septembre à Chicoutimi, face aux Remparts.



L'entraîneur et directeur général des Saguenéens, Yanick Jean, a accueilli les joueurs dimanche. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE



Les jumeaux Kelly et Kevin Klima sont deux des trois joueurs de 20 ans des Saguenéens. L'autre est le défenseur Olivier Galipeau. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

SPORTS

ULTRA DÉFI
1000 KM EN
MOINS DE
49 HEURES
29

BASEBALL
YAN-ÉRIC
TREMBLAY
SAVOURE L'OR
AVEC L'ÉQUIPE
DU QUÉBEC
27

facebook/
LeQuotidien
Progres

@lequotidien_cyb



EN ROUTE POUR LA SAISON 2017 / 2018
PROCUREZ-VOUS VOTRE BILLET DE SAISON
NOUVEAUX PRIX
JUSQU'À 15 % PLUS ABORDABLE

FIER
D'ÊTRE
SAGS

Coca-Cola

ENERGIE
94.5

AMEUBLEMENTS
TANGUAY



LA VOIE MALTÉE

leQuotidien
leProgres

«SiriusXM»

LES RECRUES
DODGE

FBS COMMENTAIRE DU HOCKEY AMÉRICAIN PARTOUT AU CANADA

Le consommateur avisé lit les petits caractères : Le rabais de 25 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 12 500 \$ sur les modèles Dodge Grand Caravan 2017) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Dodge Grand Caravan 2017 chez les concessionnaires participants du Québec entre le 1^{er} et le 31 août 2017. Le rabais est calculé sur la base du PDSF plus les options, les frais de transport et de climatisation. Il sera déduit du prix négocié avant les taxes. Le rabais sur le PDSF ne peut, en aucun cas, être combiné à un boni au comptant ou à la location de 1 500 \$, lorsque applicable). Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. [^] Le boni au comptant à la location s'applique sur certains modèles Dodge Grand Caravan 2017 neufs sélectionnés et loués entre le 1^{er} et le 31 août 2017 **seulement auprès des concessionnaires participants.** Dans cette annonce, le boni à la location de 1 500 \$ sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les modèles Dodge Grand Caravan SE 2017 sont exclus. ^{**} Les remises au comptant et n'incluent pas les options (par exemple, certaines teintes de peinture). Les options sont disponibles moyennant des coûts additionnels. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. ^{††} Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs 2017 sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 1 500 \$ est applicable sur les modèles Dodge Journey 2017 (à l'exclusion des modèles Dodge Journey SE/SE Plus 2017, qui se qualifient pour une remise de 500 \$). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. [±] Le taux de financement à l'achat à partir de 4,19 % jusqu'à 96 mois (modèles Dodge Journey 2017) est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou le Financement auto TD et est applicable sur les modèles 2017 sélectionnés susmentionnés. Exemple : Dodge Journey SE 2017 (ICDH49 + 2ZF + WFL) avec un prix d'achat de 22 925 \$ incluant une remise au comptant de 500 \$, financé à un taux de 4,19 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 \$), équivaut à 52 paiements par année de 65 \$, effectués à la semaine, des frais de crédit de 4 066 \$ et une obligation totale de 26 991 \$. [‡] Le prix d'achat annoncé s'applique aux modèles Dodge Journey SE 2017 (ICDH49 + 2ZF + WFL) : 22 925 \$. Les prix d'achat comprennent les frais de transport de 1 795 \$ et, le cas échéant, une remise au comptant et/ou un boni au comptant (lorsque applicable). [¶] Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement à un taux de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Un montant de 30 000 \$, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivaut à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$. [^], ^{**}, ^{††}, [‡], [¶] Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés/loués auprès des concessionnaires participants du 1^{er} au 31 août 2017, sauf indication contraire dans le corps de l'annonce, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur sont compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. [™] Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep • Ram**

LA MÉGAVENTE GRAND CARAVAN

25%[±] DE RABAIS
SUR LE
PDSF

CE QUI REPRÉSENTE
DES RABAIS
TOTAUX
ALLANT JUSQU'À

12 500\$

Rabais maximal applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan GT 2017



OBTENEZ UN
BONI ADDITIONNEL
DE 1 500 \$[^]

APPLICABLE À LA LOCATION
SUR LA PLUPART DES MODÈLES
DODGE GRAND CARAVAN 2017

DODGE JOURNEY SE 2017

FINANCEMENT À L'ACHAT
À PARTIR DE :

65\$[±] @ 4,19%[±]
PAR SEMAINE POUR 96 MOIS
ET AUCUN ACOMPTÉ

FRAIS DE TRANSPORT ET FRAIS SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

OU CHOISISSEZ

À PARTIR DE :

22 925\$[‡]

LE PRIX INCLUT 500 \$^{††} DE REMISE AU COMPTANT,
LES FRAIS DE TRANSPORT ET LES FRAIS SUR LE CLIMATISEUR.



Prix de départ du modèle Journey Crossroad 2017,
incluant une remise au comptant de 1 500 \$^{††} : 34 685 \$^{**}

VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4,99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT[¶]

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres

